

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

صفحة	المحتويات
٢-١	تقرير المدققين المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
٣	بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٤	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٥	بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٧	بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
٣٧-٨	إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
المكاتب ٥ في وان سنترال
الطابق ٤، المكتب رقم: ٠٤ . ٠١
شارع الشيخ زايد، ص.ب ٢٨٠٠
دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) +٩٧١، www.kpmg.com/ae

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لـ ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ لبنك دبي التجاري ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة")، والتي تتألف مما يلي:

- بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان الإيرادات الشاملة الأخرى المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛
- بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١؛ و
- إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة بناءً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.



بنك دبي التجاري ش.م.ع
تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات
المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة (تابع)
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق حسابات مستقل للمنشأة". تنطوي مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق. وبالتالي، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءً على مراجعتنا، لم يسترعر انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن البيانات المالية المرحلية الموجزة المرفقة للمجموعة لـ ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد

فوزي أبو راس

رقم التسجيل: ٩٦٨

دبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ: 27 OCT 2021

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
١٣,١٦٢,٧٤٣	٨,٥٤٤,١٩٥	٧	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٤,٢١٨,٨٩٤	٢,٨٩٧,٣٨٦	٨	المستحق من البنوك، بالصافي
٦٥,٢٨٨,٥٧٢	٧٤,٨٩٧,٥٦٩	٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥,٢٦٢,٥٩٧	١٠,٤٦٧,٨٥٤	١٠	الأوراق المالية الاستثمارية
٨٨,٥١٤	٩١,١٤٨		الاستثمار في شركة زميلة
١٩١,٤٦٩	١٩٢,٣٦٣		العقارات الاستثمارية، بالصافي
٢٩٠,٠٢٥	٣٠٠,٤٦٥		الممتلكات والمعدات
٥,٩٧٢,٣٢٧	٧,١٤٢,٩٠٠		قبولات بنكية
٢,٨٨٦,٤١٩	٣,٢١٨,٣٩٧	١١	الموجودات الأخرى، بالصافي
-----	-----		
٩٧,٣٦١,٥٦٠	١٠٧,٧٥٢,٢٧٧		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٤,٧٨٢,٧٤٩	٦,٩٨٢,٣١٧		المستحق للبنوك
٦٩,٧٥٠,٨٣٣	٧٥,٨١١,٨٨٨	١٢	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
١,٧٦٤,٠٥٩	٢,٥٨٤,٢٤٦	١٣	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٩٧٢,٣٢٧	٧,١٤٢,٩٠٠		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٢,١٣٧,٨٥٧	١,٩٥٥,٨٨٣	١٤	المطلوبات الأخرى
-----	-----		
٨٤,٤٠٧,٨٢٥	٩٤,٤٧٧,٢٣٤		إجمالي المطلوبات
-----	-----		
			حقوق الملكية
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	١-١٥	رأس المال
٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢-١٥	سندات رأس المال الشق الأول
١,٤٠١,٣٦٧	١,٤٠١,٤٤٢		الاحتياطي القانوني والنظامي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥		الاحتياطي العام
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨		الاحتياطي الرأسمالي
٦٥,٥٤٧	(٢٠,٠٠٢)		إحتياطي القيمة العادلة
٥,١١٣,٦٢٤	٥,٥٢٠,٤٠٦		الأرباح المستبقاة
-----	-----		
١٢,٩٥٣,٧٣٥	١٣,٢٧٥,٠٤٣		إجمالي حقوق الملكية
-----	-----		
٩٧,٣٦١,٥٦٠	١٠٧,٧٥٢,٢٧٧		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

بحسب علمنا، فإن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة تعكس وبشكل عادل ومن كافة النواحي المادية عن المركز المالي ونتائج الأعمال التشغيلية والتدفقات النقدية للمجموعة كما في للفترة المعروضة.

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠٢١.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.



د. بيرناردز فان ليندر
الرئيس التنفيذي



معالي / حميد القطامي
رئيس مجلس الإدارة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	
٢,٠٣٢,٤٤٩	٢,١٦٥,٩٧٨	٢,٠٣٢,٤٤٩	٢,١٦٥,٩٧٨	دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
(٤٦٤,٧٧٤)	(٧٩٣,٢٨١)	(٤٦٤,٧٧٤)	(٧٩٣,٢٨١)	مصروفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية
١,٥٦٧,٦٧٥	١,٣٧٢,٦٩٧	١,٥٦٧,٦٧٥	١,٣٧٢,٦٩٧	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
٥٤٣,١١٢	٤٩٨,٣١٠	٥٤٣,١١٢	٤٩٨,٣١٠	صافي دخل الرسوم والعمولات
١٦٩,٦٩٦	١٦٩,٨٣٧	١٦٩,٦٩٦	١٦٩,٨٣٧	صافي الأرباح من التعامل بالعملة الأجنبية والأدوات المشتقة
٣,٠٥٩	٢,٠٤١	٣,٠٥٩	٢,٠٤١	صافي الأرباح من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٧,٤٢٥	٢٠,٧١٠	٤٧,٤٢٥	٢٠,٧١٠	صافي الأرباح من بيع إستثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٧,٣٥٢	١٢٣	٧,٣٥٢	١٢٣	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
٢,٩٢٥	٢,٧٨٦	٢,٩٢٥	٢,٧٨٦	دخل توزيعات أرباح
٤٦,٨٧٢	٤٠,٠١٥	٤٦,٨٧٢	٤٠,٠١٥	دخل آخر
٢,٣٨٨,١١٦	٢,١٠٦,٥١٩	٢,٣٨٨,١١٦	٢,١٠٦,٥١٩	إجمالي الدخل التشغيلي
(٢٦٩)	٢,٠٤٥	(٢٦٩)	٢,٠٤٥	(مخصصات) / المعكوسات من مخصصات خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
(٧٣٧,٣٧٨)	(٧٠٨,٢٨٥)	(٧٣٧,٣٧٨)	(٧٠٨,٢٨٥)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٥٠,٠٢٣	١٦,٧٧٨	٥٠,٠٢٣	١٦,٧٧٨	مستردات من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
١٢٨	٥,٤١٨	١٢٨	٥,٤١٨	المعكوسات من مخصصات خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية
(٢٥,٥٨٢)	(١٥,٤١٥)	(٢٥,٥٨٢)	(١٥,٤١٥)	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
١,٦٧٥,٠٣٨	١,٤٠٧,٠٦٠	١,٦٧٥,٠٣٨	١,٤٠٧,٠٦٠	إجمالي الدخل الصافي
(٦٠٢,٣١٦)	(٥٧٠,٠٨٨)	(٦٠٢,٣١٦)	(٥٧٠,٠٨٨)	مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى
(٢١,٦٥٧)	(٢١,٢٠٩)	(٢١,٦٥٧)	(٢١,٢٠٩)	الإستهلاك والإطفاء
(٦٢٣,٩٧٣)	(٥٩١,٢٩٧)	(٦٢٣,٩٧٣)	(٥٩١,٢٩٧)	إجمالي المصروفات التشغيلية
١,٠٥١,٠٦٥	٨١٥,٧٦٣	١,٠٥١,٠٦٥	٨١٥,٧٦٣	صافي أرباح الفترة
١٦	٠,٢٩	١٦	٠,٢٩	الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)
٠,٣٥	٠,١٣	٠,٣٥	٠,١٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ٢-١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الدخل الشامل الآخر المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٢٨٥,٣٣٢	٣٧٥,٠١٠	٨١٥,٧٦٣	١,٠٥١,٠٦٥

صافي أرباح الفترة

بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح او الخسائر:

(خسائر) / أرباح إعادة تقييم استثمارات في حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٩,٥٠١	(١٥,٨٢٧)	٢٠,٠٤٢	(١٧,٥١١)
-------	----------	--------	----------

بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعلي من تغطية التدفقات النقدية
التغيرات في احتياطي القيمة العادلة في الشركة الزميلة

(٤,٣٣٢) ٥٩٧ (٣,٧٣٥)	١,٢٩٣ (٧٣) ١,٢٢٠	(٣,١١٤) ٢٣٥ (٢,٨٧٩)	٢,٤٣٥ (١٢٢) ٢,٣١٣
---------------------------	------------------------	---------------------------	-------------------------

التغيرات في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

الأرباح المحققة من بيع استثمارات في سندات الدين (الخسائر) / الأرباح من إعادة تقييم الاستثمارات في سندات الدين
صافي التغير في الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

(١٢,٠٦٦)	(٣٣,٧٩١)	(٢٠,٧١٠)	(٤٧,٤٢٥)
٦١,٨٧٥	(١٧,١٨٣)	٩٣,٥٠٤	(٢٢,٩٢٦)
٤٩,٨٠٩	(٥٠,٩٧٤)	٧٢,٧٩٤	(٧٠,٣٥١)
٥٥,٥٧٥	(٦٥,٥٨١)	٨٩,٩٥٧	(٨٥,٥٤٩)
٣٤٠,٩٠٧	٣٠٩,٤٢٩	٩٠٥,٧٢٠	٩٦٥,٥١٦

(الخسائر) / الأرباح الشاملة الأخرى للفترة

إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

إجمالي حقوق الملكية ألف درهم	الأرباح المستبقاة ألف درهم	احتياطي القيمة العادلة ألف درهم	الاحتياطي الرأسمالي ألف درهم	الاحتياطي العام ألف درهم	الاحتياطي القانوني والنظامي ألف درهم	سندات رأس المال الشق الأول ألف درهم	رأس المال ألف درهم
١٠,٢١٦,٥٧٠	٤,٥٩٧,٣٥٢	٤٨,٤٥٤	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	-	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٨٠,١٦٦)	-	-	-	-	-	-
(١٥,٤٠٠)	(١٥,٤٠٠)	-	-	-	-	-	-
(٣١٠)	(٣١٠)	-	-	-	-	-	-
٨١٥,٧٦٣	٨١٥,٧٦٣	-	-	-	-	-	-
٨٩,٩٥٧	-	٨٩,٩٥٧	-	-	-	-	-
٩٠٥,٧٢٠	٨١٥,٧٦٣	٨٩,٩٥٧	-	-	-	-	-
١٠,٥٢٦,٤١٤	٤,٨١٧,٢٣٩	١٣٨,٤١١	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	-	٢,٨٠٢,٧٣٤
١٢,٩٥٣,٧٣٥	٥,١١٣,٦٢٤	٦٥,٥٤٧	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٣٦٧	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٨٠٢,٧٣٤
(٥٦٠,٥٤٧)	(٥٦٠,٥٤٧)	-	-	-	-	-	-
(١٥,٤٠٠)	(١٥,٤٠٠)	-	-	-	-	-	-
(٦٦,١١٤)	(٦٦,١١٤)	-	-	-	-	-	-
(١,٥٤٣)	(١,٥٤٣)	-	-	-	-	-	-
-	(٧٥)	-	-	-	٧٥	-	-
(٦٠٤)	(٦٠٤)	-	-	-	-	-	-
١,٠٥١,٠٦٥	١,٠٥١,٠٦٥	-	-	-	-	-	-
(٨٥,٥٤٩)	-	(٨٥,٥٤٩)	-	-	-	-	-
٩٦٥,٥١٦	١,٠٥١,٠٦٥	(٨٥,٥٤٩)	-	-	-	-	-
١٣,٢٧٥,٠٤٣	٥,٥٢٠,٤٠٦	(٢٠,٠٠٢)	٣٨,٦٣٨	١,٣٢٨,٠٢٥	١,٤٠١,٤٤٢	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٨٠٢,٧٣٤

الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢٠
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠١٩ (٢٠,٧%)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠١٩
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
الدخل الشامل الأخر
صافي أرباح الفترة
الأرباح الشاملة الأخرى للفترة
إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

الأرصدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة)

الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢١
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:
توزيعات أرباح نقدية لسنة ٢٠٢٠ (٢٠%)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لسنة ٢٠٢٠
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
تكلفة قيد سندات رأس المال الشق الأول
المحول إلى الاحتياطي القانوني والنظامي
الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
الدخل الشامل الأخر
صافي أرباح الفترة
الخسائر الشاملة الأخرى للفترة
إجمالي الدخل الشامل الأخر للفترة

الأرصدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.
إن تقرير المراجعة لمدققي الحسابات مدرج على الصفحات ١-٢.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	يضاح
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٨١٥,٧٦٣	١,٠٥١,٠٦٥	
٢١,٢٠٩	٢١,٦٥٧	
(٢,٦٢٥)	-	
٢٥,٤٢٣	٢٧,٤٠٦	
١,٧٨٠	٧٩٠	
(١٤,٥٣٥)	١٩,٢٣١	
(٢١,٩٥٠)	(٥٠,٠١٥)	
(١٢,٥١١)	(١٢,٦٣٥)	
(٥,٤١٨)	(١٢٨)	
(١٢٣)	(٧,٣٥٢)	
(٢,٧٨٦)	(٢,٩٢٥)	
٧٠٨,٢٨٥	٧٣٧,٣٧٨	
(٢,٠٤٥)	٢٦٩	
١٥,٤١٥	٢٥,٥٨٢	
(١٥,٧٧٤)	٣٨	
١,٥١٠,١٠٨	١,٨١٠,٣٦١	
١,٣٥٧,١٤٤	(٤٦٧,٠٠٩)	
١,٠٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠	
-	(٤١٣,١٤٦)	
(٣,٥٠٧,٥٥٠)	(١٠,٣٤٦,٥٧٥)	
(٨٥٢,٧٧٣)	(٤٩٨,٨٤٨)	
٢,٢٦٢,٨١٨	١,١٠٢,٥١٠	
٦٦٥,٥٤١	٦,٠٦١,٠٥٥	
(١٠٦,٥١٤)	(٢٢,٤٣٥)	
(١٥,٤٠٠)	(١٥,٤٠٠)	
٢,٣٦٣,٣٧٤	(٢,٤٣٩,٢٨٧)	
(٤,٣٧٣,٩٩٠)	(١٩,٣٩٠,٤٤٧)	
(٣٦,٨٥٣)	(٣٤,٤٨٢)	
٢,٧٨٦	٢,٩٢٥	
٢,٦٦١	٣,٩٩٢	
٣,١٥٦,١٥٠	١٤,٠٩٧,٦٥٣	
٣١,٠٤٩	١,٤٥٣	
(١,٢١٨,١٩٧)	(٥,٣١٨,٩٠٦)	
-	٨١٩,٣٩٧	
-	(٦٦,١١٤)	
-	(١,٥٤٣)	
(٥٨٠,١٦٦)	(٥٦٠,٥٤٧)	
(٥٨٠,١٦٦)	١٩١,١٩٣	
٥٦٥,٠١١	(٧,٥٦٧,٠٠٠)	
٧,٣٤٠,٣٦٥	١٣,٣٢٩,٧٠٩	
٧,٩٠٥,٣٧٦	٥,٧٦٢,٧٠٩	
=====	=====	

الأنشطة التشغيلية
صافي أرباح الفترة
تسويات للبنود غير النقدية والبنود الأخرى:

الاستهلاك والإطفاء
شطب ممتلكات ومعدات
إطفاء علاوات / خصومات الاستثمارات
إطفاء تكلفة قيود السندات والقروض متوسطة الأجل
خسائر / (أرباح) من التحويل في العملات الأجنبية
أرباح محققة من بيع استثمارات
صافي الأرباح غير المحققة من الأدوات المشتقة
المعكوسات من مخصصات خسائر انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية
الحصة من أرباح الشركة الزميلة
دخل توزيعات الأرباح
مخصصات خسائر انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
مخصصات / (المعكوسات من) مخصصات خسائر انخفاض قيمة المستحق من البنوك
مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
خسائر / (أرباح) من استبعاد ممتلكات ومعدات وعقارات استثمارية

(الزيادة) / النقص في الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
النقص في شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق
تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
الزيادة في المستحقات من البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
الزيادة في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
الزيادة في الموجودات الأخرى
الزيادة في المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
الزيادة في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
النقص في المطلوبات الأخرى
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة

صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء استثمارات
شراء ممتلكات ومعدات وعقارات استثمارية
توزيعات الأرباح المستلمة
توزيعات الأرباح المستلمة من الشركة الزميلة
متحصلات من بيع استثمارات
متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات وعقارات استثمارية

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

سندات وقروض متوسطة الأجل
الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
تكلفة قيد سندات رأس المال الشق الأول
توزيعات الأرباح المدفوعة

التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية

صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
النقد وما يعادله في ١ يناير

النقد وما يعادله في نهاية الفترة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١. الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية والخدمات المصرفية للأفراد. إن العنوان المسجل للبنك هو مبنى بنك دبي التجاري الرئيسي في شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ على نتائج البنك، وشركاته التابعة المملوكة بصورة كاملة، (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة") بالإضافة إلى حصة المجموعة في شركة زميلة.

تفاصيل حول الشركات التابعة والشركة الزميلة:

(أ) دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بالعمل كوسيط للأسهم والسندات المحلية.

(ب) سي بي دي لخدمات التوظيف شركة الشخص الواحد ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات التزويد بالعمالين.

(ج) التجاري للعقارات ذ.م.م، هي مسجلة كشركة ذات مسؤولية محدودة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٢ لسنة ٢٠١٥ في دبي، الإمارات العربية المتحدة. تمتلك المجموعة ١٠٠% من حصص الشركة ويتمثل النشاط الرئيسي للشركة بخدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.

(د) سي بي دي (كايمن) ليمتد، هي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمن. تم تأسيس المنشأة ذات الغرض الخاص لأي إصدار لسندات الدين.

(هـ) سي بي دي (كايمن II) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمن. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بالتعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.

(و) VS 1897 (كايمن) ليمتد، وهي منشأة ذات غرض خاص مسجلة في جزيرة كايمن. أنشأت المنشأة ذات الغرض الخاص للقيام بإدارة الاستثمار المستحوذ عليه من سداد الدين.

(ز) الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)، هي شركة زميلة للبنك مدرجة في سوق دبي المالي. تقوم الشركة بكافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين. يمتلك البنك حصة بنسبة ١٧,٨% في الشركة الزميلة. تعتقد الإدارة بأن لها تأثير مادي وجوهري على الشركة الزميلة من خلال تمثيلها بمجلس إدارة الشركة الزميلة.

٢. أساس الأعداد

١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". لا تتضمن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الموحدة السنوية المدققة ويتعين قراءتها جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

إن السياسات المحاسبية المطبقة عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة تتوافق مع تلك المتبعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، ما عدا المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المذكورة في إيضاح رقم ٥.

لم تقم المجموعة بتطبيق أي من المعايير الجديدة والمعدلة والتعديلات والتفسيرات التي تم إصدارها ولكن لم يتم تفعيلها بعد.

٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة وهي العملة الرسمية وعملة العرض للمجموعة مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢. أساس الإعداد (تابع)

٣-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من البيانات المالية للبنك وشركائه التابعة المملوكة بالكامل والتي يسيطر عليها (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصص المجموعة في الشركة الزميلة، كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١. يتم تحقيق السيطرة عندما تكون المجموعة معرضة للمخاطر أو، لديها حقوق، في عوائد متغيرة من اشتراكها مع الجهة المستثمر فيها ولديها القدرة في التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الشركة المستثمر فيها.

٣. السياسات المحاسبية الهامة

١-٣ الموجودات المالية

١-١-٣. التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية عند الاعتراف المبدئي في التصنيفات التالية:

- (١) التكلفة المطفأة؛
- (٢) القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى؛ و
- (٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك طريقة إدارة الأعمال وتقييم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل واحد أو نشاط واحد. بدلا من ذلك، تأخذ المؤسسة بالاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على:

- السياسات والأهداف المعلنة للأعمال وتطبيق هذه السياسات. على وجه الخصوص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق إيرادات الفوائد التعاقدية، والاحتفاظ بمعدل فائدة محدد، ومطابقة فترة الموجودات المالية مع فترة الالتزامات التي تمول تلك الموجودات أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات.
- كيفية تقييم أداء المحفظة والموجودات المالية المحتفظ بها داخل المحفظة ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة.
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وعلى وجه الخصوص، الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر.
- كيفية تعويض مديري الأعمال.
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في فترات سابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاتها بشأن المبيعات المستقبلية. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات المتعلقة بنشاط المبيعات بشكل منفصل، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية تحقيق الهدف المُعلن للمجموعة لإدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها للتداول أو لإدارتها والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث أنه لا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها لكل من تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية.

تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة.

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي. يتم تعريف "الفائدة" على أنها اعتبار للقيمة الزمنية للمال وللمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية معينة ولمخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط. عند التقييم تأخذ المجموعة بعين الاعتبار:

- أحداث طارئة من شأنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- شروط الدفع المسبق والتمديد؛
- شروط تحد من مطالبية المجموعة بالنقد من موجودات محددة؛ و
- السمات التي تعدل النظر في القيمة الزمنية للمال (مثل إعادة الضبط الدوري لأسعار الفائدة).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بالاعتراف بمخصصات الخسائر المتعلقة بخسائر الائتمان المتوقعة من الأدوات المالية التالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الأرصدة مع البنوك المركزية؛
- المستحق من بنوك؛
- أدوات الاستثمار بالدين؛
- القروض والسلفيات وموجودات التمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

لا يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة من استثمارات حقوق الملكية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذج ذو ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

مرحلة ١: عند الاعتراف المبدئي بالقروض، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على فترة خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً في الجزء من خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن أحداث التعثر للأداة المالية والمحملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ التقرير.

مرحلة ٢: عندما يظهر القرض زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة في خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن كافة أحداث التعثر المحتملة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية.

مرحلة ٣: تعتبر القروض مخفضة القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة.

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة في التقدير العادل والمرجح للقيمة الحالية لخسائر الائتمان التي يتم تحديدها من خلال تقييم مجموعة من النتائج المحتملة. فيما يتعلق بالتعرضات الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- فيما يتعلق بالموجودات المالية التي لم تتعرض لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالقيمة العادلة لكافة حالات العجز النقدي (أي: الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛ و
- الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالفرق بين القيمة الدفترية الإجمالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

بالرغم من ذلك، بالنسبة لحالات التعرض غير الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- بالنسبة للقروض غير المسحوبة، على أنها القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام حامل الالتزام بسحب القرض والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها إذا تم سحب القرض؛ و
- بالنسبة لعقود الضمان المالي، المدفوعات المتوقعة لتعويض حامل أداة الدين المضمونة ناقصاً أي مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من حامل الأداة أو المدين أو أي طرف آخر.

تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة على أساس فردي أو جماعي لمحافظ القروض التي لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ونفس الخصائص الاقتصادية. يركز قياس مخصص الخسائر على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة للأصل باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي، بصرف النظر عما إذا كان الأصل يُقاس على أساس فردي أو جماعي.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

- احتمالية التعثر؛
- التعرض عند التعثر؛ و
- الخسائر المحتملة عند التعثر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات الإحصائية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الاستثنائية.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- يمثل احتمالية التعثر تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية؛ والتي يتم احتسابها على أساس نماذج التصنيف الإحصائي المستخدمة حالياً من قبل المجموعة، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تصنيف مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف المقابلة والتعرضات.
- يمثل التعرض عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر. تستخلص المجموعة التعرض عند التعثر من التعرض الحالي للطرف المقابل والتغيرات المحتملة للمبلغ الحالي المسموح به بموجب العقد والمترتب على الإطفاء. إن التعرض عند التعثر لأصل مالي هو إجمالي قيمته الدفترية في وقت التعثر عن السداد. فيما يتعلق بالالتزامات الإقراض، يمثل التعرض عند التعثر بمبالغ مستقبلية محتملة يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناءً على الملاحظات التاريخية والتوقعات الاستثنائية. بالنسبة للضمانات المالية، يمثل التعرض عند التعثر بمبلغ التعرض المضمون عندما يصبح الضمان المالي مستحق الدفع. بالنسبة لبعض الموجودات المالية، يتم تحديد التعرض عند التعثر من خلال وضع نماذج لنتائج التعرض المحتملة في أوقات مختلفة باستخدام سيناريو وأساليب إحصائية.
- تمثل الخسائر المحتملة عند التعثر تقدير للخسارة الناشئة عن التعثر في السداد، ويستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك التي يتوقع المقرض الحصول عليها، مع الأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية من أي ضمانات. تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات المضمونة في الاعتبار توقعات تقييم الضمانات المستقبلية مع الأخذ في الاعتبار خصومات البيع، ووقت تحقيق الضمانات، والضمانات الاحتياطية المتبادلة، وأسبقيات المطالبة، وتكلفة تحقيق الضمانات ومعدلات التصحيح (أي الخروج من حالة عدم الأداء). تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات غير المضمونة وقت الاسترداد، تاريخ معدلات الاسترداد وأسبقيات المطالبات. يتم الاحتساب على أساس التدفق النقدي المخصوم، حيث يتم خصم التدفقات النقدية من معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقرض.

(١) تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

يتم إجراء تقييم لزيادة جوهرية في الائتمان على أساس شهري للتعرضات الفردية. يتم وضع حدود كمية للزيادة الجوهرية في الائتمان استناداً إلى الحركة في درجات تصنيف الائتمان. بالإضافة إلى المعايير الكمية، لدى المجموعة مؤشر تحذير مبكر استباقي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذوي المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء العاملين.

فيما يتعلق بعمليات الإقراض للأفراد، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار التصنيف الائتماني والأحداث مثل البطالة أو الإفلاس أو الوفاة. وتأكيداً لذلك، عندما يصبح الأصل متأخر السداد منذ ٣٠ يوماً، تعتبر المجموعة حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان وأن الأصل ضمن المرحلة الثانية من نموذج انخفاض القيمة أي يتم قياس مخصص الخسائر على أنه خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. من الممكن إعادة النظر في هذا المعيار على أساس كل حالة، اعتماداً على الظروف الفردية للعملاء.

(٢) تحسين بيان مخاطر الائتمان

لدى المجموعة المعايير أدناه لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الجوهري في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التنظيم التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط (الربع سنوية) أو مرور فترة تنظيم تمتد لـ ١٢ شهراً على الأقل، في حال كانت إعادة السداد أطول من الأقساط الربع السنوية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣. الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تعريف التعثر

تعتبر المجموعة أن الأصل المالي متعثر السداد عندما:

- يكون من غير المحتمل، أن يفي المقترض بالتزاماته الائتمانية بالكامل تجاه المجموعة دون لجوء المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل مصادرة الضمان (إن وجد)؛ أو
- يعجز المقترض عن الوفاء بأي من التزاماته الائتمانية المادية تجاه المجموعة لمدة تزيد عن ٩٠ يوماً.

تعتبر السحوبات على المكشوف متأخرة السداد في حال مخالفة العميل للحد المتفق عليه أو تقديم قيمة أقل من القيمة الحالية القائمة.

عند تقييم ما إذا كان المقترض تعثر عن السداد، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:

- مؤشرات نوعية – مثل الإخلال بالتعهد؛
- مؤشرات كمية – مثل التأخر عن السداد أو عدم سداد التزام آخر من قبل نفس العميل تجاه المجموعة؛ و
- بناءً على البيانات المعدة داخلياً والتي يتم الحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل لمعدل التعثر التاريخي لتحديد القطاعات المتجانسة ومؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة الأخرى (أي مخاطر التعثر، الخسائر عند التعثر والتعرض لخسائر عند التعثر) في مستويات مماثلة. لإجراء تحليل معدل التعثر التاريخي، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر فيما يتعلق بالمحفظة الاستثمارية للشركات والمحفظة الاستثمارية للأفراد.

○ المحفظة الاستثمارية للشركات

تتألف المحفظة الاستثمارية للشركات من القروض التي تتم إدارتها بشكل فردي من قبل مدراء العلاقات تحت إشراف فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم هذه القروض بصورة سنوية على الأقل بناءً على المعلومات المالية والمعلومات الكمية الأخرى ودراسة حساب العميل.

يتم تحديد أن أحد العملاء من الشركات متعثر إذا تعثر العميل عن سداد أي من التزاماته الائتمانية بشكل جوهري لأكثر من ٩٠ يوماً.

○ المحفظة الاستثمارية للأفراد

تتألف المحفظة الاستثمارية للأفراد من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وفقاً لبرامج المنتج المعتمدة. يتم تحديد أن حساب الفرد متعثر إذا تعثر العميل عند السداد لأكثر من ٩٠ يوماً. يتم إجراء تحليل معدل التعثر للمحفظة الاستثمارية للأفراد على مستوى الحساب.

(٣) إدراج معلومات استشرافية

تقوم المجموعة بإدراج معلومات استشرافية ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة جوهريّة منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لمخاطر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات الاستشرافية كمدخلات اقتصادية مثل:

- مؤشر العقارات في دبي و أبو ظبي،
- المؤشرات الاقتصادية الرئيسية،
- المؤشرات الاقتصادية الرئيسية غير النفطية،
- سعر برميل النفط،
- مؤشر اسعار الاستهلاك و
- نسب إشغال فنادق دبي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

(٤) تعديل الموجودات المالية

يتم تعديل الأصل المالي عندما يتم إعادة التفاوض على الشروط التعاقدية التي تحكم التدفقات النقدية لأصل مالي ما أو يتم تعديلها بين الاعتراف المبدئي واستحقاق الأصل المالي. يؤثر التعديل على مبلغ و / أو توقيت التدفقات النقدية التعاقدية سواء بشكل فوري أو في تاريخ مستقبلي.

عندما يتم تعديل أصل مالي ما، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان قد ترتب على هذا التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل. وفقاً لسياسة المجموعة، يترتب على التعديل عدم الاعتراف بالأصل عندما يؤدي التعديل إلى حدوث اختلاف جوهري في الشروط. لتحديد ما إذا كانت الشروط المعدلة تختلف بصورة جوهرياً عن الشروط التعاقدية الأصلية، تأخذ المجموعة ما يلي بعين الاعتبار:

- العوامل النوعية مثل التدفقات النقدية التعاقدية لم تعد تعتبر تمثل دفعات المبلغ الأصلي والفائدة فقط أو التغير في العملة أو تغيير الطرف المقابل أو مدى التغير في أسعار الفائدة، وتواريخ الاستحقاق أو التعهدات. في حال لم تشر العوامل النوعية إلى وجود تعديل جوهري، يتم بعد ذلك؛
- إجراء تقييم كمي لمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المتبقية بموجب الشروط الأصلية مع التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الشروط المعدلة، ويتم خصم كلتا القيمتين بموجب معدل الفائدة الفعلي الأصلي. في حال كان الفرق في القيمة الحالية مادياً، ترى المجموعة أن الترتيب مختلف بشكل جوهري مما يؤدي إلى إيقاف الاعتراف.

عندما يتم تعديل الشروط التعاقدية لأصل مالي ولا يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل، تحدد المجموعة ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بالأصل المالي قد زادت بصورة جوهرياً منذ الاعتراف المبدئي من خلال مقارنة:

- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي والذي يتم تقديره وفقاً للبيانات المتوفرة عند الاعتراف المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية؛ مع
- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي في تاريخ التقرير استناداً إلى الشروط المعدلة.

إذا تم تعديل التدفقات النقدية عندما يواجه المقترض صعوبات مالية، فإن هدف التعديل عادة هو تعظيم استرداد الشروط التعاقدية الأصلية بدلاً من إنشاء أصل جديد بشروط مختلفة إلى حد كبير. تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق وتغيير توقيت مدفوعات الفائدة وتعديل شروط التعهدات الخاصة بالقرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة الإهمال. تقوم لجنة الائتمان بالمجموعة بمراجعة التقارير حول أنشطة الإهمال بشكل منتظم.

إذا خطت المجموعة لتعديل أصل مالي ما بطريقة تؤدي إلى الإعفاء من سداد التدفقات النقدية، فحينئذٍ تنتظر أولاً فيما إذا كان سيتم شطب جزء من الأصل قبل إجراء التعديل. تؤثر هذه الطريقة على نتيجة التقييم الكمي مما يعني عدم استيفاء معايير عدم الاعتراف عادة في مثل هذه الحالات.

بشكل عام، يعتبر الإهمال مؤشراً نوعياً على حدوث زيادة جوهرياً في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع الإهمال دليلاً على تعرض أحد التعرضات لانخفاض ائتماني في القيمة. فيما يتعلق بالموجودات المالية المعدلة كجزء من سياسة الإهمال الخاصة بالمجموعة، حيث لم يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف، يعكس تقدير احتمالية التعثر مدى قدرة المجموعة على تحصيل التدفقات النقدية المعدلة مع الأخذ بعين الاعتبار خبرات المجموعة السابقة بشأن إجراءات الإهمال المماثلة، وكذلك مختلف المؤشرات السلوكية، بما في ذلك أداء الدفع الخاص بالمقترض مقابل الشروط التعاقدية المعدلة.

إذا بقيت مخاطر الائتمان أعلى بكثير مما كان متوقعاً عند الاعتراف المبدئي، سوف يستمر قياس مخصص الخسائر بقيمة تعادل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. سوف يتم بصورة عامة قياس مخصص خسائر القروض المُعاد التفاوض بشأنها على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً عند وجود دليل على تحسن قدرة المقترض على السداد بعد التعديل مما يؤدي إلى عكس الزيادة الجوهرية السابقة في خسائر الائتمان.

في حال لم يترتب على تعديل الأصل المالي المقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى، إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، تقوم المجموعة أولاً بإعادة احتساب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل وتقوم بالاعتراف بالتعديل الناتج على أنه أرباح أو خسائر تعديل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تقوم المجموعة بعد ذلك بقياس خسائر الائتمان المتوقعة للأصل المعدل حيث يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل عند احتساب العجز النقدي المتوقع من الأصل الأصلي. فيما يتعلق بالموجودات المالية ذات أسعار الفائدة المتغيرة يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب أرباح أو خسائر التعديل لبيان شروط السوق الحالية السارية وقت إجراء التعديل.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٣. السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الموجودات المالية (تابع)

٢-١-٣. انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

(٤) تعديل الموجودات المالية (تابع)

إن أي تكاليف أو رسوم متكبدة أو أي رسوم مستلمة كجزء من التعديل تؤدي إلى تعديل إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي المعدل ويتم إطفائها على مدى العمر المتبقي للأصل المالي المعدل.

إذا تم القيام بهذا التعديل نتيجة الصعوبات المالية التي يواجهها المقترض، فسيتم عرض الأرباح أو الخسائر ضمن خسائر انخفاض القيمة. في حالات أخرى، يتم عرض الأرباح أو الخسائر كإيرادات فائدة محتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٢-٣. تعديل مرجعيات سعر الفائدة

تلعب أسعار الفائدة السائدة بين البنوك، مثل سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور)، دوراً أساسياً في الأسواق المالية العالمية نظراً لاستخدامها كأسعار مرجعية رئيسية للمشتقات والقروض والأوراق المالية، وكمعايير في تقييم الأدوات المالية.

إن عدم اليقين في نزاهة أسعار الفائدة السائدة بين البنوك في السنوات الأخيرة دفع الجهات التنظيمية والبنوك المركزية والمشاركين في السوق إلى العمل على التحول إلى أسعار مرجعية بديلة خالية من المخاطر. هذا وقد اقترحت مجموعات العمل التي يتم قيادتها من قبل المساهمين في الأسواق في الدول المعنية أسعار مرجعية خالية من المخاطر ليتم تطبيقها بصورة تدريجية. إن التقدم المحرز في التحول إلى هذه الأسعار المرجعية الجديدة أسفر عن درجة عالية من عدم اليقين في مستقبل الأسعار المرجعية للفائدة السائدة بين البنوك لما بعد ١ يناير ٢٠٢٢.

من المتوقع إيقاف العمل بمعظم أسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن وأسعار الفائدة السائدة بين البنوك الأخرى بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، واستبدالها ببعض الأسعار المرجعية البديلة، باستثناء بعض أسعار الفائدة السائدة بين بنوك لندن بالدولار الأمريكي حيث قد يتم تأجيل الوقف حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٣. يغطي التحول أسعار الفائدة السائدة بين البنوك ومعظم وحدات الأعمال ووظائف الدعم بالمجموعة.

تقوم الإدارة بتولي إدارة مشروع يتعلق بأشطة تحول المجموعة وتواصل تعاونها مع مختلف أصحاب العلاقة لدعم آلية التحول المنظم وتخفيف المخاطر الناتجة عن التحول. يكتسب المشروع أهمية فائقة من حيث الحجم والتعقيد وسيؤثر على المنتجات والأنظمة والعمليات الداخلية.

من شأن تعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك تعريض البنك للعديد من المخاطر التي يعمل القائمين على المشروع على إدارتها ومراقبتها عن كثب. تشمل هذه المخاطر على سبيل المثال لا الحصر على ما يلي:

- مخاطر السلوك الناشئة عن المناقشات مع العملاء والأطراف المقابلة في السوق بسبب التعديلات اللازمة على العقود الحالية لتفعيل تعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك؛
- المخاطر المالية والسوقية التي يتعرض لها البنك وعملائه بسبب تعطل الأسواق في أعقاب تعديل أسعار الفائدة السائدة بين البنوك على نحو يسفر عن خسائر مالية؛
- مخاطر التسعير الناتجة عن النقص المحتمل في معلومات السوق في حال انخفاض السيولة في حزمة أسعار الفائدة السائدة بين البنوك وأصبحت حزمة الأسعار الخالية من المخاطر غير سائلة وغير قابلة للرصد؛ و
- المخاطر المحاسبية في حالة عجز علاقات التحوط الخاصة بالبنك، والمخاطر الناتجة عن تقلبات بيان الدخل التي لا تمثل العلاقة الاقتصادية عند تحول الأدوات المالية إلى أسعار خالية من المخاطر.

تحتفظ المجموعة بالمشتقات لأغراض المتاجرة وكأدوات تحوط. يتمثل تعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة السائدة لدى بنوك لندن للدولار الأمريكي والمخصصة في علاقة تحوط كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ بقيمة اسمية قدرها ٦٠ مليون دولار أمريكي. لم يكن هناك أي بنود مخصصة في علاقة تحوط تتمثل بالتعرض إلى أسعار فائدة أخرى سائدة لدى بنوك لندن .

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن تلك التقديرات. عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، كانت الأحكام الهامة الموضوعية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات والأمور غير المتأكد منها هي ذاتها المطبقة على البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة للشركة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، باستثناء التبعات الناجمة عن تفشي فيروس كورونا-١٩ على المجموعة والتي ادرجت أدناه:

أثر فيروس كورونا-١٩

في ١١ مارس ٢٠٢٠، أعلنت منظمة الصحة العالمية فيروس كورونا-١٩ كجائحة عالمية. وفي ضوء التفشي السريع في ارجاء المعمورة، واجهت العديد من الاقتصادات والقطاعات تبعات كبيرة في ظل ظروف عدم اليقين والاجراءات المتخذة من قبل الحكومات لاحتواء او تأخير تفشي الوباء. يصف هذا الايضاح الأثر الناجم عن التفشي على عمليات المجموعة والتقديرات والأحكام المتخذة من قبل الإدارة في تقدير قيمة الموجودات والمطلوبات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

(١) إدارة مخاطر الائتمان

بالإضافة إلى إجراءات إدارة مخاطر الائتمان المدرجة في ايضاح رقم ٣٥-ب (١) في البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، قام البنك بتحديد القطاعات الأكثر عرضة للتأثر بهذه الظروف الاستثنائية كاستجابة لتفشي فيروس كورونا-١٩ مع زيادة ملحوظة في اجراءات وتكرار عمليات المراجعة الدورية لهذه القطاعات وهي:

- السياحة والضيافة
- الملاحة الجوية وشركات الطيران
- التجزئة
- الإمدادات
- العقارات
- التعليم

استمرت المجموعة في تطبيق إجراءات مشددة في منح الائتمان للشركات المدرجة تحت القطاعات سابقة الذكر، وخصوصا للعملاء الجدد. كما تم استخدام إجراءات إضافية كزيادة عدد الموافقات اللازمة لمنح التسهيلات لضمان مستويات عالية من التحقق في إجراءات منح الائتمان. كما ويستمر البنك في تطبيق اجراءات متحفظة في منح القروض لقطاعات التجزئة مع الاستمرار في دعم العملاء والأعمال في الدولة.

قامت المجموعة بالموافقة على منح مهلة في السداد لبعض عملاء البنك من قطاعات الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال المصرفية للشركات والأعمال المصرفية للأفراد على أساس كل حالة على حده. بحيث قام البنك بمراجعة أداء الحسابات السابق والانتظام في السداد للفترة السابقة للعملاء المتقدمين بتلك الطلبات قبل المباشرة بإجراءات الموافقة. وتم تطبيق قدر عالي من الأحكام لتقدير فيما اذا كان التدفق النقدي ومصاعب السيولة التي تواجه العميل مؤقتة ام مستمرة.

بحسب متطلبات تعميم المصرف المركزي رقم CBUAE/BSN/2020/2019، تم تقسيم العملاء المستفيدين من تأخير سداد الدفعات ضمن برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة والعملاء المستفيدين من تأخير سداد الدفعات من خارج البرنامج إلى قسمين:

المجموعة ١: العملاء المتأثرين بشكل غير ملحوظ ومؤقت بأزمة جائحة مرض كورونا-١٩.

يحتوي هذا القطاع الفرعي على المستفيدين الذين لا بعد الانخفاض الائتماني لديهم ملحوظا بشكل كافي لكي يعتبر ارتفاع ملحوظ في مخاطر الائتمان. هؤلاء العملاء من المتوقع ان يتعرضوا لمشاكل قصيرة الأمد في السيولة بسبب تعثر الأعمال / انقطاع الرواتب ومن المتوقع ان يتعافوا بسرعة عند استقرار البيئة الاقتصادية. ان هذه الحسابات لا تعتبر ذات انخفاض كافي في جودة الائتمان للتحوّل في مراحل الائتمان ويمكن إبقاء التصنيف عند نفس مستوى ما قبل الأزمة.

المجموعة ٢: العملاء الذين من المتوقع تعرضهم لتغيير ملحوظ في القيمة الائتمانية تفوق مشاكل السيولة.

يحتوي هذا القطاع الفرعي على المستفيدين الذين يعد الانخفاض الائتماني لديهم ملحوظا بشكل اكبر ولمدة طويلة، ما يفوق المشاكل في السيولة، وبفترة تعافي ممتدة. من الممكن ان يكون هناك تدهور ائتماني ملحوظ لعملاء المجموعة الثانية مما قد ينجم عنه تصنيفهم في المرحلة الثانية أو الثالثة من مراحل التصنيف الائتماني.

يتم تصنيف العملاء على اساس المزج بين التحليل الكمي وإبداء الرأي المبني على الخبرات في هذا المجال في المجموعة.

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ لا يوجد عملاء مستفيدين من تاخير الدفعات ضمن برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي ملخص استخدام الدعم خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة بحسب النشاط الصناعي والقطاع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

ألف درهم

المجموعة ٢		المجموعة ١		القطاع
إجمالي القروض والتسليفات	المبلغ المتأخر	إجمالي القروض والتسليفات	المبلغ المتأخر	
-	-	٤٨٥,٤٠٩	٥٤,٨٨٠	الإنشآت والعقارات
-	-	-	-	المؤسسات المالية والتأمين
-	-	٧٥٤,٦٣٧	٦٥,٧٠٠	الضيافة
-	-	٢٤,٥٣٨	٤,٤٠٠	القروض الفردية للأعمال
-	-	١٨,٢٩٥	٢,٤٠٠	القروض الفردية للاستهلاك
-	-	-	-	التصنيع
-	-	٢٠٩,٥٥٥	٣٩,٠٠٠	الخدمات
-	-	٥٦,٢٢٩	١,٠٠٠	التجارة وأخرى
-	-	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠	
-	-	١٢,٩٢٢		الخسائر الائتمانية المتوقعة

في ما يلي ملخص تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة بحسب القطاع الاقتصادي من ١ يناير ٢٠٢١ على عملاء البنك المستفيدين من تأخير الدفعات من خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

ألف درهم

مخصصات خسائر انخفاض القيمة	القطاع
١٠,٧٤٣	الخسائر الائتمانية المتوقعة كما في ١ يناير ٢٠٢١
(٦٦٠)	الإنشآت والعقارات
٤,٠٠٤	الضيافة
-	المؤسسات المالية والتأمين
-	الخدمات
-	التصنيع
(١٥٤)	القروض الفردية للأعمال
(٢٩)	القروض الفردية للاستهلاك
(٩٨٢)	التجارة وأخرى
١٢,٩٢٢	الخسائر الائتمانية المتوقعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

لقد تم القيام بتحليل على أساس كل حالة على حده للعملاء من الشركات ذات التعرض المرتفع وتم اتباع طريقة تحليل المحفظة للعملاء من الأفراد والعملاء ذوي الائتمان الأقل. بناء على الاعتبارات أعلاه تم تصنيف العملاء الحاصلين على الدعم من خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ كالتالي:

ألف درهم

مخصصات خسائر انخفاض القيمة	الائتمان	الدفعات المتأخرة خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة	عدد العملاء	المجموعة	القطاع
١٢,٩٢٢	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠	١٢	المجموعة ١	الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال
-	-	-	-	المجموعة ٢	المصرفية للشركات
١٢,٩٢٢	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠	١٢		المجموع

تحويل المراحل

سيبقى العملاء المصنفين ضمن المجموعة ١ في نفس المرحلة كما في الربع الأول من عام ٢٠٢٠ إلا إذا تحقق شرط التغيير الملحوظ في القيمة الائتمانية لديهم. حيث ان هؤلاء العملاء لم يكن هناك تغيير مادي في القيمة الائتمانية لديهم.

فيما يلي ملخص تصنيف المراحل بحسب المعيار المحاسبي الدولي للتقارير المالية رقم ٩ للعملاء الحائزين على الدعم خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

ألف درهم

مخصصات خسائر انخفاض القيمة	الائتمان	الدفعات المتأخرة خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة	المجموعة	المرحلة	القطاع
١٢,٩٢٢	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠	المجموعة ١	المرحلة ١	الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال المصرفية للشركات
-	-	-	المجموعة ٢		
١٢,٩٢٢	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠			
-	-	-	المجموعة ١	المرحلة ٢	
-	-	-	المجموعة ٢		
-	-	-			
-	-	-	المجموعة ١	المرحلة ٣	
-	-	-	المجموعة ٢		
-	-	-			
١٢,٩٢٢	١,٥٤٨,٦٦٣	١٦٧,٣٨٠			المجموع

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

في ما يلي التحول في مراحل الائتمان منذ ١ يناير ٢٠٢١ للعملاء المستفيدين من تأخير الدفعات من خارج برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المتسهدفة بحسب قطاع الأعمال كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:

ألف درهم

المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
١,٦١٥,٢١١	-	-	١,٦١٥,٢١١	الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال المصرفية للشركات كما في ١ يناير ٢٠٢١
-	-	-	-	-التحول من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢
-	-	-	-	-التحول من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١
-	-	-	-	-التحول من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢
(٦٦,٥٤٨)	-	-	(٦٦,٥٤٨)	التغير في الائتمان ضمن نفس المرحلة
١,٥٤٨,٦٦٣	-	-	١,٥٤٨,٦٦٣	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

(٢) إدارة مخاطر السيولة

ان الآثار الناجمة عن ازمة فيروس كورونا-١٩ على السيولة والتمويل ما زالت تتفاقم وتخضع للتقييم، بحيث تقوم الحكومات حول العالم بالمساهمة بتقديم المساعدات والحلول لمواجهة الأثر السلبي للأزمة. تتمثل عوامل الخطورة بـ:

- الانخفاض المستمر في أسعار النفط المقرون بانخفاض حاد في الانتاج مما يؤثر على تمويل القطاع المصرفي وإدارة السيولة.
- الارتفاع المتوقع على كلفة التمويل بسبب تراجع تدفق الودائع من كافة القطاعات والشركات الحكومية.
- نظرة مستقبلية ضعيفة للائتمان قد ينجم عنه تأثر الائتمان مما يسهم في تباطؤ النمو الاقتصادي.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإعلان حزمة تحفيزية بمبلغ ٢٥٦ مليار درهم في محاولة للحد من الآثار السالبة الذكر لتفشي الوباء وللتخفيف من تلاشي السيولة في القطاع المصرفي في الدولة. تشتمل هذه الحزمة التحفيزية على اعلان منظومة دعم القطاعات المستهدفة، والتي تسمح للبنوك بمنح مرونة مؤقتة في تحصيل المستحقات من بعض العملاء مع السماح للبنوك بالحصول على تمويل مجاني من المصرف المركزي لغاية ٣٠ يونيو ٢٠٢٢. سيستمر منح تأجيلات الدفعات حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ مع جدول زمني للإلغاء التدريجي، بحيث لا تتعدى التسهيلات ٥٠% من الحد المخصص بحلول ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ و الغاء كامل بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. تم إيضاح تفاصيل فوائد برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة تحت "إعفاءات أخرى" ضمن تحديث لأخر المتطلبات التنظيمية.

إدارة مخاطر السيولة من قبل المجموعة تم إدراجها في الإيضاح (٣٥ د) في البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. استجابة لتفشي وباء كورونا-١٩، يستمر البنك بتقييم مستويات السيولة والتمويل مع الأخذ بعين الاعتبار التسهيلات الممنوحة من المصرف المركزي. في الربع الثاني من عام ٢٠٢٠، انضم البنك إلى منظومة دعم القطاعات المستهدفة المذكورة أعلاه واستخدم اموال الدعم المعفى من الفوائد المخصصة للبنك والتي تمت إعادة دفعها بشكل كامل في ٥ نوفمبر ٢٠٢٠، وسيستمر البنك بتقييم مستويات السيولة وتداعيات المخاطر المرتبطة بأزمة فيروس كورونا -١٩.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

٣ استخدام التقديرات والأحكام

ازداد انتشار وباء فيروس كورونا-١٩ وبشكل كبير في مارس ٢٠٢٠ بحيث ان عدد الحالات المسجلة ازداد وتقوم الحكومات حول العالم بتطبيق العديد من الاجراءات للحد من اثر الوباء لحماية اقتصادها. يقوم البنك بتطبيق قدر كبير من الأحكام والتقديرات في تقدير بعض الأمور كالخسائر الائتمانية المتوقعة. قام البنك بتحديث نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة بناء على آخر معلومات الاقتصاد الكلي المقدمة من خلال موديز خلال الربع الثالث من ٢٠٢١.

حوكمة نماذج واحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة ضمن المعيار رقم ٩ للتقارير المالية

في ضوء الأثر الكبير لاحتمالات وأوزان مؤشرات الاقتصاد الكلي على حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة، قام البنك باتخاذ المزيد من التدابير لتحسين الاجراءات والرقابة وحوكمة الاطار العام لتوقعات المؤشرات الاقتصادية الكلية واحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. تقوم لجنة المعيار رقم ٩ للتقارير المالية الدولية والتي تتبع للإدارة التنفيذية العليا للبنك بالإشراف على الإطار العام لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. وللتأكد من دقة وملائمة عملية احتساب الخسائر المتوقعة في ظل ظروف عدم التأكّد والتحول، تقوم اللجنة بإجراء مراجعة دورية للمحافظ الائتمانية ومراجعة المدخلات الاقتصادية إلى الإطار العام للاحتساب وقامت بالتوصية بإجراء التغييرات المطلوبة خلال السنة الحالية في هذه المدخلات في ظل المعلومات المناسبة الواردة. وستستمر اللجنة كذلك بمراقبة أداء محافظ البنك للتأكد من أن السلوك الائتماني يتناسب مع سياسات الزيادة الملموسة في مخاطر الائتمان من ما يعكس على التصنيف الائتماني للعملاء.

قامت لجنة المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية بمراجعة المدخلات والافتراضات المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة في ضوء المعلومات المتاحة. خلال العام ٢٠٢٠ قام البنك بتغيير أوزانه للسيناريوهات المستخدمة في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة حيث يعكس هذا التغيير تأثير وباء فيروس كورونا-١٩ على بيئة الاقتصاد الكلي وبدورها على الخسائر الائتمانية المتوقعة للبنك. في الربع الأول من العام ٢٠٢١، تم تحديث اوزان سيناريوهات الاقتصاد الكلي بحسب الأوزان الموصى بها من خلال موديز. حيث تم تعديل سيناريوهات الأوزان القياسية المتفائلة والمتشائمة بـ ٤٠%، ٣٠% و ٣٠% على التوالي. هذا في ظل النظرة الاقتصادية الايجابية لكامل عام ٢٠٢١ مقارنة مع كامل عام ٢٠٢٠، التقدم الحاصل في عمليات التلقيح في دولة الامارات العربية المتحدة وفي العالم، الارتياح الملحوظ للإحتواء الحاصل للموجة الثانية / الثالثة لوباء فيروس كورونا، اثار التحورات الجديدة للفيروس وفعالية التطعيم على هذه التحورات. وعليه قامت المجموعة باحساب التأثير على الخسائر الائتمانية المتوقعة.

في الربع الثالث من العام ٢٠٢١، قام البنك بتحديث نماذج المخاطر المتعلقة باحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة كجزء من العمليات الاعتيادية وبناء على معلومات الاقتصاد الكلي المقدمة من خلال موديز. لقد أدى هذا التحديث إلى ارتفاع الخسائر الائتمانية المتوقعة. في الربع الثاني من ٢٠٢١، قام البنك بتعديل منهجية توقع احتمال التعثر في وقت معين و المستخدمة باحساب الخسائر الائتمانية المتوقعة لكي تصبح اكثر تماشياً مع افضل الممارسات الدولية. ولقد أدى هذا التعديل إلى ارتفاع الخسائر الائتمانية المتوقعة ككل.

٤ قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

تم ايضاح سياسية البنك الحالية والمتعلقة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية في ايضاح رقم ٣-١(ب) في البيانات المالية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. وبسبب التأثير الحاد لجائحة فيروس كورونا-١٩ على الأسواق المالية العالمية، يقوم البنك بالمراقبة الحثيثة فيما اذا كانت القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تمثل القيمة الفعلية للتبادل بين الأطراف في الظروف الحالية.

٥ العقارات الاستثمارية

السياسات الحالية للاعتراف وقياس العقارات الاستثمارية تم ايضاحها في ايضاح رقم ٣-٧ في البيانات المالية السنوية المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

بحسب تقديرات الإدارة، فإنه لم يتم تحديد أي اثر على القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١. وسيقوم البنك وبشكل دوري بمراقبة المؤشرات السوقية للتأكد فيما إذا كانت الأسعار المستخدمة من قبل البنك تتسم بالدقة لعرض القيم العادلة بحسب المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية.

٦ تحديث لأخر المتطلبات التنظيمية:

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات في ١٥ مارس ٢٠٢٠ بإطلاق منظومة دعم القطاعات المستهدفة للحد من اثر جائحة كورونا-١٩ على القطاع المصرفي في الدولة. يهدف هذا البرنامج إلى:

- تسهيل منح اعضاء مؤقت لدفعات القروض و/ أو الفوائد/ الأرباح على القروض القائمة لجميع قطاعات الأعمال المتأثرة في القطاع الخاص من الشركات الكبرى والمتوسطة والأفراد، باستثناء القروض الممنوحة للحكومات، الشركات التابعة للحكومات والشركات غير المقيمة، و
- تسهيل قدرة إضافية للإقراض، من خلال الإعفاء من تكوين احتياطات إضافية لرأس المال.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

أثر فيروس كورونا-١٩ (تابع)

٦. تحديث لأخر المتطلبات التنظيمية (تابع):

في ما يلي تفاصيل مكونات منظومة دعم القطاعات المستهدفة:

أ) تسهيلات مغفأة من الفوائد:

تتألف التسهيلات المغفأة من الفوائد من تسهيلات سيولة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مقابل ضمانات، تمنح هذه التسهيلات إلى الأطراف المؤهلة ضمن برنامج منظومة دعم القطاعات المستهدفة. إن الأموال المستدانة ضمن التسهيلات المغفأة من الفوائد مسعرة بنسبة صفر فائدة ويتوقع البنك تقديم هذه التسهيلات بالحد الأدنى إلى عملائه المستحقين للدعم بحسب إرشادات منظومة دعم القطاعات المستهدفة.

بلغت الأموال المخصصة للبنك ما يعادل مبلغ ٢,٣٥ مليار درهم من إجمالي مجموع برنامج التمويل المقدم من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والبالغ ٥٠ مليار درهم. وقد تم استخدام كامل هذا المبلغ في الربع الثاني من العام ٢٠٢٠ ولقد تم تقديم التسهيلات إلى العملاء على شكل إعفاء من الدفعات. في ٥ نوفمبر ٢٠٢٠ أعاد البنك دفع كامل هذه التسهيلات.

إن التسهيلات المغفأة من الفوائد المقدمة من مصرف الإمارات العربية المتحدة تحتوى على منحة حكومية، بحسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠، أي أنها تمثل نقل مصادر تمويل إلى البنك من مؤسسة حكومية مقابل الالتزام ببعض الظروف المستقبلية تعود لأنشطة المؤسسة التشغيلية، أي إن التمويل الممنوح ضمن منظومة دعم القطاعات المستهدفة مرتبطة بمنظومة تأجيل الدفعات المقدمة للعملاء.

يتم الاعتراف بالتسهيلات المغفأة من الفوائد بشكل مبدئي بالقيمة العادلة تماشياً مع متطلبات المعيار رقم ١٣ من معايير التقارير المالية الدولية ويتم قياسها لاحقاً بحسب متطلبات المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية.

ب) إعفاءات أخرى:

تضمنت الإجراءات الرئيسية المتخذة من قبل المصرف المركزي:

- تخفيض الاحتياطي القانوني على الودائع الجارية إلى النصف لجميع البنوك من ١٤% إلى ٧%؛
- ضمن إعفاءات متطلبات السيولة، السماح للبنوك من الحفاظ على نسبة تغطية السيولة بحد أدنى ٧٠% وحد أدنى لنسبة الموجودات السائلة المؤهلة بنسبة ٧٠%، من أجل التسهيل لاستخدام التسهيلات المغفأة من الفوائد وتزويد البنوك بمرونة إضافية لدعم اقتصاد الدولة؛
- كجزء من إعفاءات مصادر التمويل المستقرة، السماح للبنوك من الحفاظ على نسبة صافي مصادر الأموال المستقرة بحد أدنى ٩٠% ونسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة بحد أقصى ١١٠% من أجل تزويد البنوك بمرونة إضافية لدعم اقتصاد الدولة؛
- معاملة المبالغ المحصلة من خلال تسهيلات المصرف المركزي المغفأة من الفوائد ضمن برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة كمصادر أموال مستقرة بنسبة ٥٠% لاحتساب نسبة صافي مصادر الأموال المستقرة ونسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة؛ و
- تماشياً مع تعميم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي رقم CBUAE/BSN/2020/4980 بتاريخ ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠ تم إقرار تطبيق المعايير المتبقية على النحو التالي:
 - الربع الثاني ٢٠٢١: (بازل ٣ الجزء ١) مخاطر الائتمان، مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية.
 - الربع الرابع ٢٠٢١: (بازل ٣ الجزء ٢) استثمارات حقوق الملكية في المحافظ، السندات، مخاطر إنتمان الطرف المقابل، نسب الملاءة، والدعامة الثالثة (ما عدا تعديلات قيمة الائتمان).
 - الربع الثاني ٢٠٢٢: (بازل ٣ الجزء ٣) تعديلات قيمة الائتمان والدعامة الثالثة (تعديلات قيمة الائتمان).
- من أجل تخفيض الأثر عن الشركات المالية ومن خلال الورقة الرسمية المنشورة في ٥ إبريل ٢٠٢٠ قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بالسماح للبنوك بتطبيق ضوابط متحفظة لخسائر الائتمان المتوقع بحسب المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية بحيث تهدف هذه الضوابط إلى تقليل الأثر الناتج عن المخصصات على رأس المال النظامي في ظل التقلبات الناجمة عن جائحة فيروس كورونا-١٩. ستمكن هذه الضوابط بإضافة جزء من الخسائر المتوقعة إلى الشق الثاني من رأس المال لأغراض احتساب كفاية رأس المال على أن تقوم البنوك بعكس هذه المزاي من الشق الثاني من رأس المال وبشكل متدرج على مدى ٥ سنوات تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤. وقام المصرف المركزي أيضاً بتمديد فائض التحوط لرأس المال إلى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ للبنوك المشاركة في منظومة دعم القطاعات المستهدفة.

تحليل التركزات

يرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٩ من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة والتي تبين قطاعات القروض والتسليفات كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٤. استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

٧) الإستحواذ على محفظة بطاقات إنتمائية

في ٤ فبراير ٢٠٢١، وافقت المجموعة على الإستحواذ على محفظة بطاقات إنتمائية من مؤسسة مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تم توقيع الاتفاقية بين الطرفين بتاريخ تفعيل يبدأ في ١ مايو ٢٠٢١ يخضع لتطبيق الشروط الملحقة ضمن الإتفاقية، أي انه تنص الاتفاقية على إخطار جميع عملاء البطاقات الائتمانية الحاليين مع وجود خيار الانسحاب والذي ينتهي في ابريل ٢٠٢١. بلغ سعر الشراء المدفوع متضمنا تكلفة العملية ("سعر العملية") المستحقة مبلغ ٦٥,٠ مليون درهم. قامت الإدارة بتقييم القيمة العادلة المبدئية بقيمة تساوي سعر الشراء.

٥. تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

المعايير الجديدة والمعدلة ذات الصلة من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المطبقة دون أن يكون لها تأثير مادي على البيانات المالية المرحلية الموجزة للمجموعة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة لم يكن له أي تأثير مادي على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والفترة السابقة.

تسرى على الفترات السنوية التي
تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠٢١

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بالمرحلة الثانية من إصلاحات معايير أسعار الفائدة

٦. حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات وإجراءات حوكمة المخاطر وإدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات والإجراءات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة للمجموعة والمدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

٧. النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)
٦٥٣,٢٨٦	٧٣٩,٧٢٦
٣,٣٩٠,٩٠٩	٣,٠٧٣,٠١٧
٤,٥٠٠,٠٠٠	٩,٣٥٠,٠٠٠
٨,٥٤٤,١٩٥	١٣,١٦٢,٧٤٣
=====	=====

النقد في الصندوق
الأرصدة لدى المصرف المركزي في دولة الامارات العربية المتحدة
- الاحتياطي القانوني والإيداعات الأخرى
- شهادات إيداع متداولة

بدأ من ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠، قام مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بإصدار تعليمات جديدة بخصوص متطلبات الاحتياطي القانونية للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات. بناء على التعليمات الجديدة، يسمح للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات بالسحب من مبلغ الاحتياطي القانوني المحتفظ به لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في اي يوم حتى نسبة ١٠٠% من أجل التسويات اليومية او للتعامل مع اي تقلبات في نسب الفائدة على الودائع قصيرة الأمد، مع التأكيد على الحفاظ على معدل الاحتياطي القانوني المطلوب الاحتفاظ به لمدة ١٤ يوما. يتغير مستوى الاحتياطي القانونية بشكل دوري بحسب متطلبات الأعمال و تعليمات المصرف المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. لم يكن هناك خسائر ائتمانية متوقعة وعليه لم يتم اقتطاع أي مخصصات.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٨. المستحق من البنوك، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٨٧١,٦٣٨	١,٥٠٥,٢٥٠	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
١,٠٠٨,٤٠٢	٦٤٠,٤٠٥	الإيداعات قصيرة الأجل وتحت الطلب
٣٤٠,٢٧٨	٧٥٣,٤٢٤	القروض للبنوك
-----	-----	
٤,٢٢٠,٣١٨	٢,٨٩٩,٠٧٩	إجمالي المستحق من البنوك
(١,٤٢٤)	(١,٦٩٣)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
-----	-----	
٤,٢١٨,٨٩٤	٢,٨٩٧,٣٨٦	صافي المستحق من البنوك
=====	=====	
٣٨٧,٤٠٤	٢٣٠,٣٠٤	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٨٣١,٤٩٠	٢,٦٦٧,٠٨٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	
٤,٢١٨,٨٩٤	٢,٨٩٧,٣٨٦	
=====	=====	

يتم تصنيف المستحق من البنوك تحت المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ .

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٧,٨١٢,٩٦٠	٨,٨٢٨,٨٩٣	سحوبات على المكشوف
٤٥,٠٩٦,٤٩٩	٥٣,٥٢٧,٨٩٥	قروض
١,٦٠٨,٠٦٣	١,٩٠٥,٩٨٠	تسليفات مقابل اعتمادات مستندية وإيصالات أمانة
٢,٤١٨,٠٣٧	٢,٢٥٢,٥٣٣	كمبيالات مخصصة
-----	-----	
٥٦,٩٣٥,٥٥٩	٦٦,٥١٥,٣٠١	إجمالي القروض والتسليفات
-----	-----	
٤,٨١٤,٧١٥	٤,٤٢٢,٨٩٨	التمويل الإسلامي
٧,١١٤,٩٠٥	٧,٦٦٠,٤٤٩	المرابحة والتورق
١٨٤,١٢٠	٣١٦,٠٢٤	الاجارة
-----	-----	أخرى
١٢,١١٣,٧٤٠	١٢,٣٩٩,٣٧١	إجمالي التمويل الإسلامي
-----	-----	
٦٩,٠٤٩,٢٩٩	٧٨,٩١٤,٦٧٢	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٧٦٠,٧٢٧)	(٤,٠١٧,١٠٣)	ناقصاً: خسائر الائتمان المتوقعة
-----	-----	
٦٥,٢٨٨,٥٧٢	٧٤,٨٩٧,٥٦٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

فيما يلي تحليل لتوزيع المراحل لإجمالي القيمة الدفترية وخسائر الائتمان المتوقعة المرتبطة بها بحسب المعيار رقم ٩ من معايير التقارير المالية الدولية :

الإجمالي ألف درهم	المرحلة الثالثة ألف درهم	المرحلة الثانية ألف درهم	المرحلة الأولى ألف درهم	
				في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
٧٨,٩١٤,٦٧٢	٥,٩٦٦,٣٩٢	٧,٨٥٨,٦٤٧	٦٥,٠٨٩,٦٣٣	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٤,٠١٧,١٠٣)	(٢,٧٧٨,٢٩٦)	(٦٦٤,٠٩٢)	(٥٧٤,٧١٥)	ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
				القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧٤,٨٩٧,٥٦٩	٣,١٨٨,٠٩٦	٧,١٩٤,٥٥٥	٦٤,٥١٤,٩١٨	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
٦٩,٠٤٩,٢٩٩	٥,١٦٥,٥٦٥	٨,٣٧٧,٧٢٦	٥٥,٥٠٦,٠٠٨	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٧٦٠,٧٢٧)	(٢,٥٨٩,٨٢٨)	(٥١٧,٩٢٣)	(٦٥٢,٩٧٦)	ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
				القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٦٥,٢٨٨,٥٧٢	٢,٥٧٥,٧٣٧	٧,٨٥٩,٨٠٣	٥٤,٨٥٣,٠٣٢	

في ما يلي التحليل حسب القطاع للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم (غير مدققة)	
٣,٣٢٩,٠٤٩	٣,٨٧٣,١٤٩	التصنيع
٥,٠٠٠,٤٧٦	٥,٠٦٥,٩٧٣	الإنشاءات
٢٣,٣٧٣,١٨٨	٢٥,١٤٧,٣٠٩	العقارات
٦,٥٧٩,٥٧١	٧,٢١٠,٢٤٥	التجارة
٢,٧٢٠,٤٧٠	٣,٦٧١,٣٣٣	المواصلات والتخزين
٥,٣١٩,٥١٩	٥,٠٨٨,٥٧٥	الخدمات
٢,٥٧٦,٣٥١	٢,٣٧٤,٧٥٦	الضيافة
٥,٨١٤,٠٧٠	٧,٤٦٩,٧٢٢	المؤسسات المالية والتأمين
١,٣٣٣,٩٦٧	١,٦٩٣,١٨٢	الهيئات الحكومية
٤,٠٣٦,٩٤٦	٦,٦٢٧,٥٠٣	الشخصية - رهن عقاري
٤,٩٥٢,٨٩٧	٥,٥٧٠,٦٦٧	الشخصية - نظامية
١,٢٤١,١٩٧	٩٨٣,٠١٦	القروض الفردية للأعمال
٢,٧٧١,٥٩٨	٤,١٣٩,٢٤٢	أخرى
٦٩,٠٤٩,٢٩٩	٧٨,٩١٤,٦٧٢	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٣,٧٦٠,٧٢٧)	(٤,٠١٧,١٠٣)	ناقصا: خسائر الائتمان المتوقعة
٦٥,٢٨٨,٥٧٢	٧٤,٨٩٧,٥٦٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٩. القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

فيما يلي تحليل التغيرات في مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣,٨٥٨,٤٥١	٣,٧٦٠,٧٢٧	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في بداية الفترة
٧١١,٣٣٧	٧٣٧,٣٧٨	صافي الخسائر الائتمانية المتوقعة
٣٣٧,٨٤٥	٢٨٨,١٦٥	الفوائد غير المثبتة
(٧٧,٩١٢)	(٦٧,٢٤٨)	المبالغ المستردة
(١,٣١٩,٤٩٥)	(٧٠١,٩١٩)	المبالغ التي تم شطبها
٣,٥١٠,٢٢٦	٤,٠١٧,١٠٣	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في نهاية الفترة

احتياطي انخفاض القيمة وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة توجيهاته المتعلقة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الذي يتناول التحديات المختلفة الخاصة بالتطبيق والتأثيرات العملية على البنوك نتيجةً لتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة ("التوجيهات").

وفقاً للبيانات رقم ٦,٤ من التوجيهات، فإن المطابقة بين الأحكام العامة والخاصة بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ للمصرف المركزي والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٠٩٢,٦٢٥	١,٢٣٠,٤٠٤	مخصصات انخفاض القيمة (جماعي)
١,١٧٠,٨٩٩	١,٢٣٨,٨٠٧	مخصصات جماعية تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
-	-	ناقصاً: مخصصات المرحلة الأولى والثانية بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
-	-	المخصصات الجماعية المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*

مخصصات انخفاض القيمة (محدد)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
٢,٣٢٨,٠٨٥	٢,٥٣١,٣٦٠	مخصصات محددة تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٥٨٩,٨٢٨	٢,٧٧٨,٢٩٦	ناقصاً: مخصصات المرحلة الثالثة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
-	-	المخصصات المحددة المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
-	-	إجمالي المخصصات المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة

*في حال تخطي المخصصات بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المخصصات بحسب المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، لا يتطلب تحويل أي مبالغ إلى احتياطي مخصصات انخفاض القيمة.

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ٤٩,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٦٠,٠ مليون درهم). بلغ صافي القيمة العادلة الموجبة للمكونات المتحوطة ٢,٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٣,٧ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٠. الأوراق المالية الاستثمارية

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون الخليجي	الإمارات العربية المتحدة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
				سندات دين ذات سعر ثابت
-	-	-	-	- حكومية
-	-	-	-	- أخرى
-	-	-	-	أسهم مدرجة
٢٣٣,٤٤٦	٢٣١,٦٠٩	-	١,٨٣٧	أسهم غير مدرجة
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
٥٤,٣١٣	-	-	٥٤,٣١٣	أسهم مدرجة
٢٥,٥١٦	-	-	٢٥,٥١٦	أسهم غير مدرجة ومحفظه المحافظ
				سندات دين ذات سعر ثابت
٣,٤٥٨,٤٤٠	٥٤٢,١٥٨	٩٥٢,١١٩	١,٩٦٤,١٦٣	- حكومية
٢,٨٧٤,٢٦٩	١,٤٩٤,٤٢٥	٢٠٤,١٩٨	١,١٧٥,٦٤٦	- أخرى
٢٢٥,١٢٤	٥٨,٧٩٩	-	١٦٦,٣٢٥	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفأة:
٣,٥٩٦,٧٤٦	-	-	٣,٥٩٦,٧٤٦	سندات دين حكومية ذات سعر ثابت
-----	-----	-----	-----	
١٠,٤٦٧,٨٥٤	٢,٣٢٦,٩٩١	١,١٥٦,٣١٧	٦,٩٨٤,٥٤٦	
=====	=====	=====	=====	
				٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
				سندات دين ذات سعر ثابت
٣,٣٥٣	-	-	٣,٣٥٣	- حكومية
٢٣,٥٣٥	-	١,٢٩٢	٢٢,٢٤٣	- أخرى
٢٢,٠٢٥	٢٢,٠٢٥	-	-	أسهم مدرجة
٢٧٢,٠٧٦	٢٧٢,٠٧٦	-	-	أسهم غير مدرجة
				محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر:
٧١,٨٢٤	-	-	٧١,٨٢٤	أسهم مدرجة
٢٨,٢٧١	٢٩٣	-	٢٧,٩٧٨	أسهم غير مدرجة ومحفظه المحافظ
				سندات دين ذات سعر ثابت
١,٧٧٩,٥٧٤	٧٦,٩١٢	٦٣٣,٥٥٦	١,٠٦٩,١٠٦	- حكومية
٢,٧٥١,٠٠١	١,٢٥٧,١٨٢	٣١٩,٩٣٥	١,١٧٣,٨٨٤	- أخرى
٣١٠,٩٣٨	١٦٣,٩١٤	-	١٤٧,٠٢٤	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
-----	-----	-----	-----	
٥,٢٦٢,٥٩٧	١,٧٩٢,٤٠٢	٩٥٤,٧٨٣	٢,٥١٥,٤١٢	
=====	=====	=====	=====	

تتضمن الإستثمارات في الأوراق المالية ذات السعر الثابت وذات السعر المتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبلغ ٢,٧ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢,٢ مليار درهم) إستثمارات مرهونة ضمن اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١١. الموجودات الأخرى، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٤٨٢,٠٠٧	٤٤٠,٤١٢	فوائد مدينة
٣٥٩,١٢٨	٤٨٥,٣٩٩	ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً
٨٧٤,٨٥٧	٧٣٣,٥٦٩	القيمة السوقية الموجبة للمشتقات
١,١٧٠,٤٢٧	١,٥٥٩,٠١٧	ممتلكات مستحوذة من خلال سداد ديون، بالصافي
-----	-----	
٢,٨٨٦,٤١٩	٣,٢١٨,٣٩٧	
=====	=====	

١٢. ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	ودائع العملاء
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٢١,٦٦٨,٥٣٩	٢٥,٢٦٧,٩٥٠	حسابات جارية وتحت الطلب
٣,٤١٠,١٦٥	٤,٤٦٨,٧٢٤	حسابات إيداع
٢٨,٤٠٣,٦١٨	٢٩,٤١١,٠٩٥	ودائع لأجل
-----	-----	
٥٣,٤٨٢,٣٢٢	٥٩,١٤٧,٧٦٩	
-----	-----	
٣,٢٦٧,٥٩٠	٣,٩٩٩,٩٢٢	الودائع الإسلامية للعملاء
٥٧١,٢٣٢	٥٦٤,١٧٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١٢,٤٢٩,٦٨٩	١٢,١٠٠,٠٢٠	حسابات إيداع مضاربه
-----	-----	ودائع استثمارية ووكالة
١٦,٢٦٨,٥١١	١٦,٦٦٤,١١٩	
-----	-----	
٦٩,٧٥٠,٨٣٣	٧٥,٨١١,٨٨٨	
=====	=====	

إجمالي ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٣. سندات وقروض متوسطة الأجل

تغيرات في التدفقات النقدية	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	تغيرات غير نقدية	ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	ألف درهم (مدققة)	إيضاح
	٦٢١,٦٠٨	٧٩٠	-	٦٢٠,٨١٨	١-١٣	القرض الجماعي
	٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٣	اتفاقيات إعادة الشراء ١-
	-	-	(٥٩١,٧٩٩)	٥٩١,٧٩٩	٢-١٣	اتفاقيات إعادة الشراء ٢-
	١,١٣٥,٧٢١	-	١,١٣٥,٧٢١	-	٢-١٣	اتفاقيات إعادة الشراء ٣-
	٢٧٥,٤٧٥	-	٢٧٥,٤٧٥	-	٣-١٣	سندات متوسطة الأجل
	٢,٥٨٤,٢٤٦	٧٩٠	٨١٩,٣٩٧	١,٧٦٤,٠٥٩		المجموع
تغيرات في التدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	تغيرات غير نقدية	ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	ألف درهم (مدققة)	إيضاح
	٦٢٠,٨١٨	٩٠٦	-	٦١٩,٩١٢	١-١٣	القرض الجماعي
	٥٥١,٤٤٢	-	-	٥٥١,٤٤٢	٢-١٣	اتفاقيات إعادة الشراء ١-
	٥٩١,٧٩٩	-	-	٥٩١,٧٩٩	٢-١٣	اتفاقيات إعادة الشراء ٢-
	-	١,٢٨١	(١,٤٦٩,٢٠٠)	١,٤٦٧,٩١٩	٣-١٣	سندات متوسطة الأجل
	١,٧٦٤,٠٥٩	٢,١٨٧	(١,٤٦٩,٢٠٠)	٣,٢٣١,٠٧٢		المجموع

١-١٣ القرض الجماعي

في أغسطس ٢٠١٩، قامت المجموعة بالدخول في اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ١٧٠ مليون دولار أمريكي (٦٢٤,٤ مليون درهم) لمدة استحقاق تبلغ ٥ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس نصف سنوي وتنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في أغسطس ٢٠٢٤.

٢-١٣ اتفاقيات إعادة شراء

دخلت المجموعة في عدة معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين. فيما يلي تفاصيل معاملات إعادة الشراء:

المبلغ (مليون درهم)	المبلغ (مليون دولار أمريكي)	تاريخ الإستهقاق	تاريخ الشراء	إيضاح
٥٥١,٤	١٥٠,١	يوليو ٢٠٢٢	يوليو ٢٠١٢	اتفاقيات إعادة الشراء ١-
٥٩١,٨	١٦١,١	يوليو ٢٠٢١	يونيو ٢٠١٦	اتفاقيات إعادة الشراء ٢-
١,١٣٥,٧	٣٠٩,٢	يونيو ٢٠٢٦	يونيو ٢٠٢١	اتفاقيات إعادة الشراء ٣-

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١، بلغت القيمة العادلة لسندات الدين المرهونة مقابل اتفاقيات إعادة الشراء ما مقداره ٢,٠٩٦,٥ مليون درهم (٥٧٠,٨ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١,٤٥٥,٧ مليون درهم (٣٩٦,٣ مليون دولار أمريكي)).

٣-١٣ سندات متوسطة الأجل

في نوفمبر ٢٠١٥، أصدر البنك سندات تجارية بقيمة ٤٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٤٦٩,٢ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة ٤ بالمائة بمعدل ثابت ولقد استحققت هذه السندات في ١٧ نوفمبر ٢٠٢٠.

في يوليو ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تجارية بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي (١٨٣,٧ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (لبيور) لمدة ثلاثة أشهر زندا ١٣٠ نقطة أساس وتستحق هذه السندات في ٨ يوليو ٢٠٢٦.

في سبتمبر ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تجارية بقيمة ٢٥ مليون دولار أمريكي (٩١,٨ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (لبيور) لمدة ثلاثة أشهر زندا ١٣٠ نقطة أساس وتستحق هذه السندات في ١٥ سبتمبر ٢٠٢٦.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٤. المطلوبات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٣٧٩,٢٤٣	٢٧٤,٦٤٣	فوائد دائنة
٤٩,٩٤١	٥٠,٤٦١	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٥٠٧,٠٢٤	٤٥٤,٢٥١	ذمم دائنة
١٢٥,٨٧٤	١٣٢,٩٧٨	مصرفات مستحقة
٢٢١,٠٧٧	٣١٧,٥٩٥	شيكات إدارية
٥٩,٦١٧	٩٠,٤١٣	دخل رسوم غير مكتسبة وحسابات دائنة برسوم التحصيل
٧٩٥,٠٨١	٦٣٥,٥٤٢	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
-----	-----	
٢,١٣٧,٨٥٧	١,٩٥٥,٨٨٣	
=====	=====	

١٥. حقوق الملكية

١-١٥. رأس المال

يتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ من ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). لم يكن هناك أي تغير في عدد الأسهم خلال الفترة.

في الجمعية العمومية المنعقدة في ١١ مارس ٢٠٢٠ وافق المساهمون على السماح لتملك الأجانب في رأس مال البنك لغاية ٤٠% بعد الحصول على الموافقة من الهيئات التنظيمية. أتم البنك جميع المتطلبات التنظيمية في ١٤ يونيو ٢٠٢٠ وتم السماح للأجانب بتداول أسهم البنك.

٢-١٥. سندات رأس المال الشق الأول

في ٢١ أكتوبر ٢٠٢٠ أصدرت المجموعة سندات رأس المال من الشق الأول بلغت ٦٠٠ مليون دولار أمريكي (٢,٢٠٣,٨ مليون درهم) وبسعر فائدة سنوي مقداره ٦,٠٠%. ان هذه السندات غير قابلة للاستدعاء لمدة ٦ سنوات و هي مدرجة في يورونكست دبلن و ناسداك دبي.

سندات رأس المال من الشق الأول هي سندات دائمة ثانوية غير مضمونة. تحتفظ المجموعة بحق عدم سداد أي عائد بناءً على تقديرها الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالعائد، ولا يعد اختيار البنك عدم سداد العائد حالة من حالات العجز عن السداد.

ان المعالجة المحاسبية لهذه السندات هي بحسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ عرض الأدوات المالية. بحسب هذا المعيار ان هذه السندات تصنف كأداة حقوق ملكية وأن الفوائد التي تدفع على هذه السندات تحتسب كخصم من الأرباح المستتقة. كما ان المعالجة المحاسبية لتكلفة قيد هذه السندات تحتسب كخصم من حقوق الملكية. ان هذه التكاليف هي تكاليف إضافية مرتبطة مباشرة بقيد خصم حقوق الملكية وإلا كان من الممكن تجنبه.

١٦. الربح الأساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصرفات الفائدة وتكلفة القيد على سندات رأس المال الشق الأول) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والبالغ ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهماً).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٦. الربح الأساسي والمخفض للسهم (تابع)

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١,٠٥١,٠٦٥	٨١٥,٧٦٣	٣٧٥,٠١٠	٢٨٥,٣٣٢	صافي أرباح الفترة
(٦٦,١١٤)	-	-	-	خصم: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
(١,٥٤٣)	-	-	-	خصم: تكلفة قيد سندات رأس المال الشق الأول
٩٨٣,٤٠٨	٨١٥,٧٦٣	٣٧٥,٠١٠	٢٨٥,٣٣٢	صافي الربح المعدل للفترة
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٨٠٢,٧٣٤	المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة (ألف درهم)
٠,٣٥	٠,٢٩	٠,١٣	٠,١٠	الأرباح المعدلة للسهم (درهم)

ان الربح المخفض للسهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ و ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم يكن هناك أي إصدار للأسهم من شأنه التأثير على احتساب الربح المخفض للسهم.

١٧. النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد للمجموعة من مبالغ بيان المركز المالي الموجز الموحد للمجموعة التالية:

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة) ألف درهم	
٦٣٤,١٧٨	٦٥٣,٢٨٦	نقد في الصندوق
٢,٣٥٦,٨١٩	٣,٣٩٠,٩٠٩	الاحتياطي القانوني والأرصدة الأخرى لدى المصرف المركزي
٨,٣٥٠,٠٠٠	٤,٥٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي
٣,٣١١,٥٩٨	٢,٨٩٩,٠٧٩	المستحق من البنوك
١٤,٦٥٢,٥٩٥	١١,٤٤٣,٢٧٤	
(٢,٣٥٦,٨١٩)	(٢,٨٨٧,٩٤٣)	ناقصا: الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي
(١,٣٥٠,٠٠٠)	-	ناقصا: شهادات إيداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
(٣٦٠,٠٢١)	(٧٥٣,٤٢٤)	ناقصا: المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدية أكثر من ثلاثة أشهر
(١,٠٤٥,٤٥٩)	-	ناقصا: أرصد مستحقة للمصرف المركزي
(١,٦٣٤,٩٢٠)	(٢,٠٣٩,١٩٨)	ناقصا: المستحق للبنوك بفترة استحقاق تعاقدية أقل من ثلاثة أشهر
٧,٩٠٥,٣٧٦	٥,٧٦٢,٧٠٩	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٨. المطلوبات الطارئة والالتزامات الغير مسحوبة

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات انتمائية بمنح اعتمادات مستندية و ضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل الالتزامات قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل المبالغ المبينة أدناه الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم (غير مدققة)	
		المطلوبات الطارئة:
		اعتمادات مستندية
٢,٨٨٣,٤٦٥	٢,٦٧٣,٤١٢	ضمانات
١١,١٠٤,٩٢٣	١٠,٩٣٠,١٨٨	
-----	-----	إجمالي المطلوبات الطارئة
١٣,٩٨٨,٣٨٨	١٣,٦٠٣,٦٠٠	
		التزامات منح تسهيلات انتمائية غير مسحوبة
١٤,٥١٨,٦٩٠	١٧,٢٢١,٥٥٢	
-----	-----	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات الانتمائية
٢٨,٥٠٧,٠٧٨	٣٠,٨٢٥,١٥٢	
=====	=====	

خلال دورة الأعمال الطبيعية، تم رفع بعض القضايا القانونية بواسطة البنك او على البنك. غير انه بناء على تقييم الإدارة لا يوجد تأثير مادي على النتائج المالية للبنك لأي من هذه القضايا.

يلتزم البنك بجميع القوانين ذات العلاقة والتي تحكم اعماله ولا يوجد لدى البنك اي علم بأية غرامات او عقوبات مادية تستحق الإفصاح عنها في البيانات المالية.

١٩. التحليل القطاعي

يرتكز التقسيم الأساسي لقطاعات الأعمال على الطريقة التي تدير بها المجموعة عملياتها و هيكلية التقارير الداخلية لدى المجموعة ، والتي يتم مراجعتها بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها. خلال الربع الثاني من العام ٢٠٢١، كان هناك تغيير لهيكلية الأعمال ولتوزيع العملاء على قطاعات الأعمال. وقد حصل هذا التغيير لتسهيل توزيع العملاء ما بين الأعمال المصرفية المؤسسية والأعمال المصرفية للشركات الكبرى، حيث يكون تركيز الأولى على المفهوم المستحدث للأعمال المصرفية المؤسسية في حين تركز الأخرى على الشركات الإقليمية. وبناء عليه تم إعادة عرض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتتماشى مع العرض الحالي.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات تكاليف التمويل. يتم تحميل الفائدة أودفعها إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع التمويل على أسعار تحويل الأموال التي تساوي تقريباً تكلفة التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية المؤسسية

تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من المؤسسات (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية للشركات الكبرى

تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات الكبيرة (متوسطة وصغيرة الحجم).

الأعمال المصرفية للأفراد

تشتمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت وقروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف و تمويل سيارات و منتجات رهن و تسهيلات قروض و تسهيلات انتمائية أخرى إلى العملاء ذات الأعمال الصغيرة والعملاء من الأفراد.

التجارة والأعمال الأخرى

يتولى هذا القطاع ترتيبات ومعاملات إدارة الميزانية العمومية بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في منطقة جغرافية واحدة وهي دولة الإمارات العربية المتحدة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٩. التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي ألف درهم	التجارة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات الكبرى ألف درهم	الأعمال المصرفية المؤسسية ألف درهم	
١٠٧,٧٥٢,٢٧٧	٢٢,٥٦٦,٨٧٥	١٢,٣١٧,١٤٥	٤١,٠٥٨,٩٣٢	٣١,٨٠٩,٣٢٥	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٩٤,٤٧٧,٢٣٤	١٠,٣٢٣,١٩٢	٢٥,٦٥٤,٠٢٢	١٤,٢١٦,١٩٠	٤٤,٢٨٣,٨٣٠	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
٩٧,٣٦١,٥٦٠	٢٣,٨٣٨,٩٦٤	٩,٠٣٦,٤٥١	٣٦,٨٩١,١٤١	٢٧,٥٩٥,٠٠٤	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة)
=====	=====	=====	=====	=====	الموجودات
٨٤,٤٠٧,٨٢٥	٧,٤٥٦,٢١٢	٢٢,٤١٠,٥٩٥	١٢,١٢٧,٥٩٢	٤٢,٤١٣,٤٢٦	المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
١,٥٦٧,٦٧٥	(١٩٥,٨٥٩)	٤٥١,٠٥٣	٨٣٢,٨٩٠	٤٧٩,٥٩١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
٨٢٠,٤٤١	١٢٠,٢٨٩	٣٢١,٨٩٤	١٨٤,٨٧٥	١٩٣,٣٨٣	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
-----	-----	-----	-----	-----	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٢,٣٨٨,١١٦	(٧٥,٥٧٠)	٧٧٢,٩٤٧	١,٠١٧,٧٦٥	٦٧٢,٩٧٤	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
٦٢٣,٩٧٣	٥٠,٩٧٩	٣٤١,٧١٦	١٠٧,٣٧٠	١٢٣,٩٠٨	المصرفوات (إيضاح أ)
٧١٣,٠٧٨	٢٥,٢١٠	٣٦,٥٨٤	٣٥٦,٩٤٨	٢٩٤,٣٣٦	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٣٣٧,٠٥١	٧٦,١٨٩	٣٧٨,٣٠٠	٤٦٤,٣١٨	٤١٨,٢٤٤	
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٠٥١,٠٦٥	(١٥١,٧٥٩)	٣٩٤,٦٤٧	٥٥٣,٤٤٧	٢٥٤,٧٣٠	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
=====	=====	=====	=====	=====	
١,٣٧٢,٦٩٧	(١٥٢,٠٢٩)	٤٤٤,٨٤٦	٦٦٣,٤٣٠	٤١٦,٤٥٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (غير مدققة)
٧٣٣,٨٢٢	٨٤,٠١٣	٢٨٣,٣٥٨	١٨٠,٨٠٧	١٨٥,٦٤٤	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
-----	-----	-----	-----	-----	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
٢,١٠٦,٥١٩	(٦٨,٠١٦)	٧٢٨,٢٠٤	٨٤٤,٢٣٧	٦٠٢,٠٩٤	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
٥٩١,٢٩٧	٦٦,٤٤٨	٣١٩,٨٨٦	٩٣,٦٧١	١١١,٢٩٢	المصرفوات (إيضاح أ)
٦٩٩,٤٥٩	١٠,٢٢٤	٩٥,٩٢٣	١٢٩,٦١٧	٤٦٣,٦٩٥	صافي مخصصات انخفاض القيمة (إيضاح ب)
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٢٩٠,٧٥٦	٧٦,٦٧٢	٤١٥,٨٠٩	٢٢٣,٢٨٨	٥٧٤,٩٨٧	
-----	-----	-----	-----	-----	
٨١٥,٧٦٣	(١٤٤,٦٨٨)	٣١٢,٣٩٥	٦٢٠,٩٤٩	٢٧,١٠٧	صافي أرباح / (خسائر) الفترة
=====	=====	=====	=====	=====	

(أ) تتضمن مصرفوات الموظفين والمصرفوات الأخرى والاستهلاك والإطفاء.

(ب) تتضمن مخصصات انخفاض القيمة للمستحق من البنوك والقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمارات في الأوراق المالية والموجودات الأخرى صافية من المبالغ المستردة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

١٩. التحليل القطاعي (تابع)

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع ما بين الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (غير مدققة)				
٢٥٨,١٣٤	٢٢٨,٠٩٢	٣٤٣,٩٦٠	٤٤٤,٨٨٢	الأعمال المصرفية المؤسسية
(٣٠٠,٦٣١)	(١٢٣,٨٣٣)	١,١٤٤,٨٦٨	١,١٤١,٥٩٨	الأعمال المصرفية للشركات الكبرى
٢١٤,٢٩٨	١٣٦,٣٣١	٥١٣,٩٠٦	٦٣٦,٦١٦	الأعمال المصرفية للأفراد
(١٧١,٨٠١)	(٢٤٠,٥٩٠)	١٠٣,٧٨٥	١٦٥,٠٢٠	التجارة والأعمال الأخرى
-----	-----	-----	-----	
-	-	٢,١٠٦,٥١٩	٢,٣٨٨,١١٦	إجمالي الدخل التشغيلي
=====	=====	=====	=====	

٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية

١-٢٠ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية:

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨,٥٤٤,١٩٥	٨,٥٤٤,١٩٥	-	-	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
٢,٨٩٧,٣٨٦	٢,٨٩٧,٣٨٦	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٧٤,٨٩٧,٥٦٩	٧٤,٨٩٧,٥٦٩	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
١٠,٤٦٧,٨٥٤	٣,٥٩٦,٧٤٦	٦,٦٣٧,٦٦٢	٢٣٣,٤٤٦	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,١٤٢,٩٠٠	٧,١٤٢,٩٠٠	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية
١,٦٢٣,٦٧٧	٨٩٠,١٠٨	-	٧٣٣,٥٦٩	قبولات بنكية
-----	-----	-----	-----	الموجودات الأخرى، بالصافي
١٠,٥٥٧٣,٥٨١	٩٧,٩٦٨,٩٠٤	٦,٦٣٧,٦٦٢	٩٦٧,٠١٥	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
٦,٩٨٢,٣١٧	٦,٩٨٢,٣١٧	-	-	المستحق للبنوك
٧٥,٨١١,٨٨٨	٧٥,٨١١,٨٨٨	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٥٨٤,٢٤٦	٢,٥٨٤,٢٤٦	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٧,١٤٢,٩٠٠	٧,١٤٢,٩٠٠	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
١,٨٦٥,٤٧٠	١,٢٢٩,٩٢٨	-	٦٣٥,٥٤٢	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٩٤,٣٨٦,٨٢١	٩٣,٧٥١,٢٧٩	-	٦٣٥,٥٤٢	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

١-٢٠ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفاة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
١٣,١٦٢,٧٤٣	١٣,١٦٢,٧٤٣	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٤,٢١٨,٨٩٤	٤,٢١٨,٨٩٤	-	-	المستحق من البنوك، بالصادف
٦٥,٢٨٨,٥٧٢	٦٥,٢٨٨,٥٧٢	-	-	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصادف
٥,٢٦٢,٥٩٧	-	٤,٩٤١,٦٠٨	٣٢٠,٩٨٩	الأوراق المالية الاستثمارية
٥,٩٧٢,٣٢٧	٥,٩٧٢,٣٢٧	-	-	قبولات بنكية
١,٦٩٠,٥٦٤	٨١٥,٧٠٧	-	٨٧٤,٨٥٧	الموجودات الأخرى، بالصادف
-----	-----	-----	-----	
٩٥,٥٩٥,٦٩٧	٨٩,٤٥٨,٢٤٣	٤,٩٤١,٦٠٨	١,١٩٥,٨٤٦	إجمالي الموجودات المالية
=====	=====	=====	=====	
٤,٧٨٢,٧٤٩	٤,٧٨٢,٧٤٩	-	-	المستحق للبنوك
٦٩,٧٥٠,٨٣٣	٦٩,٧٥٠,٨٣٣	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
١,٧٦٤,٠٥٩	١,٧٦٤,٠٥٩	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٥,٩٧٢,٣٢٧	٥,٩٧٢,٣٢٧	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٢,٠٧٨,٢٤٠	١,٢٨٣,١٥٩	-	٧٩٥,٠٨١	المطلوبات الأخرى
-----	-----	-----	-----	
٨٤,٣٤٨,٢٠٨	٨٣,٥٥٣,١٢٧	-	٧٩٥,٠٨١	إجمالي المطلوبات المالية
=====	=====	=====	=====	

٢-٢٠ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تصنيف القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المصنفة ضمن مستويات من التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

تم تعريف مستويات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كالتالي:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تتضمن هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تتضمن هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أساليب تقييم تتضمن على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

ما عدا الموجودات والمطلوبات المالية المبينة في الجدول أدناه، ان القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها الدفترية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢٠. الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٢-٢٠ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة (تابع)

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)
				الاستثمارات
٣١٣,٢٧٥	٢٥٨,٩٦٢	-	٥٤,٣١٣	أسهم حقوق ملكية ومحافظ
٦,٥٥٧,٨٣٣	-	-	٦,٥٥٧,٨٣٣	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
٧٣١,٦٦٠	-	٧٣١,٦٦٠	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١,٩٠٩	-	١,٩٠٩	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٦٢٦,٠٢٥)	-	(٦٢٦,٠٢٥)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٥,٥٣٨)	-	(٥,٥٣٨)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٣,٩٧٩)	-	(٣,٩٧٩)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
٦,٩٦٩,١٣٥	٢٥٨,٩٦٢	٩٨,٠٢٧	٦,٦١٢,١٤٦	

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)
				الاستثمارات
٣٩٤,١٩٦	٣٠٠,٣٤٧	-	٩٣,٨٤٩	أسهم حقوق ملكية ومحافظ
٤,٨٦٨,٤٠١	-	-	٤,٨٦٨,٤٠١	الأوراق المالية ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
٨٧٤,٣٨٩	-	٨٧٤,٣٨٩	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٤٦٨	-	٤٦٨	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
(٧٨٠,٢١٤)	-	(٧٨٠,٢١٤)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٨,٤٥٣)	-	(٨,٤٥٣)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٦,٤١٤)	-	(٦,٤١٤)	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
-	-	-	-	محتفظ بها كأداة تحوط للتدفقات النقدية
٥,٣٤٢,٣٧٣	٣٠٠,٣٤٧	٧٩,٧٧٦	٤,٩٦٢,٢٥٠	

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها العادلة.

لم يكن هناك أية تحويلات، خلال الفترة / السنة، فيما بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة المبينة أعلاه. علاوة على ذلك، لم يكن هناك أية تغييرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال الفترة الحالية أو السابقة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢١. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، تمتلك مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية ٢٠% من رأس مال المجموعة، ان مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة").

تدخل المجموعة في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.

أطراف أخرى ذات علاقة		أطراف حكومية ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين		
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
-	-	١٣٨,٧٦٦	١٠٧,٤٧٢	-	-	المستحق من البنوك القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
١,٩٢٥,٢٦٤	٢,٤١٥,٥١٠	١,٥٧٧,١٧٦	١,٦٦٦,٩٧٢	١٩٤,١٩٥	١٤٤,٢٥٩	الأوراق المالية الاستثمارية
-	-	٧١٥,٣٦٠	٦٢٤,٣٣٦	-	-	القبولات البنكية
٤,٥٠٩	٤,٨٧٧	-	-	-	-	اعتمادات مستندية
٣,٢٩٤	٢,٨٨٢	-	-	-	-	ضمانات
١٠١,٦١٩	٩٩,٠٠٧	٢٠٧,٥٨٥	٧٧,٦٩٨	-	-	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
٢٢٦,٦٠٥	٥٧٤,٠٩٥	٢٧٥,٤١٦	٦٨,٦٣٢	١٥,٧٠٧	١٠,٥٥٦	المستحق للبنوك ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
-	-	-	٥٥٠,٩٥٠	-	-	
٤٤٣,٨٤٠	٥١٧,٣٦١	٤,٦٣١,٣٦٢	٤,٠٤٠,٤٥١	١١٢,٢٦٤	١١٨,٣٦٤	
٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
٥٣,٦٦٠	٦٠,٨٨٦	٣١,١٧٤	٣٠,٤٨٢	٦,٤٦١	٥,٢٠٧	دخل الفوائد والعمولات
٣,٩٢٢	٢,٤٤٢	٥٦,٠٢٤	٣١,٩٧٩	٣٩٧	١٦٨	مصرفات الفوائد
٢,٦٦١	٣,٩٩٢	-	-	-	-	أرباح مستلمة من شركة زميلة

إن موظفي الإدارة الرئيسيين هم الأشخاص الذين تكون لهم الصلاحيات والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء الإدارة للمجموعة (سواء كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين.

تتطابق شروط المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة مع شروط المعاملات مع الأطراف الأخرى ولا تتضمن مخاطر أكثر من تلك المخاطر من المعاملات مع الأطراف الأخرى.

بلغت الأتعاب المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة لقاء حضورهم لإجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١: ٢,٥٣ مليون درهم (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: ١,١٦ مليون درهم).

٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	امتيازات موظفي الإدارة الرئيسيين
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	
١٦,٣٤٤	١٥,٥٣٣	الرواتب
٦٢٧	٥٨٦	امتيازات نهاية الخدمة
٢١,٠٧٥	٤٠,٦٦٨	امتيازات أخرى
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢٢. كفاية رأس المال

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإشراف على المجموعة على أساس موحد ولذلك يتلقى معلومات حول كفاية رأس المال ويحدد متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. اعتباراً من عام ٢٠١٧، يتم احتساب رأس المال على مستوى المجموعة باستخدام إطار بازل ٣ للجنة بازل للرقابة المصرفية ("لجنة بازل")، بعد تطبيق التعديلات التي يقدمها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مع مراعاة المصلحة الوطنية. يتألف إطار بازل ٣، شأنه شأن بازل ٢، من ثلاث "ركائز": الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال، وعملية المراجعة الرقابية وانضباط السوق.

ينقسم رأس المال النظامي للمجموعة إلى ثلاث فئات رئيسية وهي الشق الأول لحقوق الملكية العادية وسندات الشق الأول الإضافية والشق الثاني، اعتماداً على خصائصها.

- رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول ويمثل الفئة الأعلى جودة من رأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، والاحتياطي القانوني والاحتياطيات الأخرى واحتياطيات القيمة العادلة والأرباح المستبقاة؛ بعد خصم الموجودات غير الملموسة والتعديلات النظامية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق المساهمين و لكن يتم التعامل معها بصورة مختلفة لأغراض خاصة بكفاية رأس المال حسب التوجيهات المقترحة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- يشتمل الشق الأول الإضافي من رأس المال على أدوات رأس المال للأسهم غير العادية.
- الشق الثاني لرأس المال، يشتمل على احتياطيات جماعية والتي يجب ان لا تتخطى ١,٢٥% من إجمالي الموجودات الائتمانية المرجحة بالمخاطر.

يلخص الجدول التالي مكونات رأس المال النظامي والنسب المئوية للمجموعة بحسب تعليمات بازل ٣ والمطابقة لجميع المتطلبات الخارجية المتعلقة برأس المال.

وفقاً لأحكام المصرف المركزي بشأن بازل ٣، يبلغ رأس المال المطلوب كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ما نسبته ١٣% ويشمل على فائض الحيلة لرأس المال بنسبة ٢,٥%. مع ذلك، ووفقاً للمعايير الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي المتعلقة ببرنامج خطة الدعم الاقتصادي الخاصة بأزمة فيروس كورونا-١٩، يُسمح للبنوك بالاستفادة من مخصص التحوط لرأس المال بحد أقصى ٦٠% دون أي عواقب رقابية اعتباراً من ١٥ مارس ٢٠٢٠ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١. كما قام البنك بتطبيق التغييرات الخاصة بالشركات الصغيرة والمتوسطة بعد الحصول على موافقة المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمنصوص عليها في التعميم المؤرخ في ٢ أبريل ٢٠٢٠.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (غير مدققة)

٢٢. كفاية رأس المال (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ ألف درهم (غير مدققة)	
		رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
		رأس المال
		الاحتياطي القانوني والنظامي
		الاحتياطي العام
		الأرباح المستبقاة
		الدخل الشامل الآخر المتراكم
		الترتيبات الانتقالية لمعايير التقارير المالية الدولية
		الخصومات والتعديلات النظامية
		إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول
		سندات رأس المال الشق الأول الإضافية
		الشق الأول من رأس المال
		الشق الثاني من رأس المال
		المخصصات الجماعية المؤهلة
		الشق الثاني من رأس المال
		إجمالي رأس المال النظامي
		الموجودات المرجحة للمخاطر
		مخاطر الائتمان
		مخاطر السوق
		المخاطر التشغيلية
		الموجودات المرجحة للمخاطر
		نسبة كفاية رأس المال- الشق الأول
		نسبة كفاية رأس المال- الشق الثاني
		نسبة كفاية رأس المال

٢٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة، وليس لها تأثيراً جوهرياً.